

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Viernes 11 de julio de 1969  
AÑO LXIX.—Número 21.008

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958

## La renta por habitante se elevó a 46.180 pesetas

Con un aumento del 6,92 por ciento

### Reunión de la Comisión delegada para Asuntos Económicos

Madrid, 11.—Bajo la presidencia del Jefe del Estado, se ha reunido, en el palacio de El Pardo, la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos.

La Comisión recibió diversos informes técnicos y sindicales sobre materias económicas y sociales. Fueron objeto de especial atención la marcha del costo de la vida, la situación del mercado de productos alimenticios, el movimiento de divisas y la situación de los mercados monetarios internacionales.

Se estudió el avance del Instituto Nacional de Estadística, dictaminando favorablemente por el Consejo de Economía Nacional, sobre la renta nacional en España en 1968. Dicha renta nacional ascendió a 1.512.892,9 millones de pesetas, lo que representa un crecimiento en términos monetarios de un ocho por

ciento sobre 1967, y un aumento en términos reales del 4,4 por ciento en pesetas constantes.

La renta por habitante ha ascendido a 46.180 pesetas, con un aumento del 6,92 por ciento en términos monetarios y del 3,30 por ciento en términos reales.

La Comisión aprobó diversos expedientes en materias de su competencia, singularmente relativos a polos de promoción y desarrollo y convenios colectivos. En particular, se aprobó la propuesta del Ministerio de la Gobernación de constitución de la agrupación urbana telefónica de Vigo.—Cifra.

## España, en el orden del día del Consejo de Ministros de A. Exteriores de la C. E. E.

En lo que respecta al segundo mandato sobre la negociación del acuerdo preferencial

Bruselas, 11.—La elaboración de segundo mandato a la comisión para negociar con España un acuerdo preferencial, ha sido incluida hoy por el Comité de Representantes permanentes, en el orden del día del próximo consejo de ministros de Asuntos Exteriores del Mercado común, que se celebrará el próximo día 22 de julio según se afirma hoy en fuentes próximas al consejo de ministros de la C. E. E.—Efe.

## ¿Sevilla y Cádiz, zonas petrolíferas?

Los terrenos más próximos a la costa atlántica son los más propicios para localizar yacimientos

Ya en 1909 se realizaron prospecciones, pero todo falló después por carecer de medios adecuados

Sevilla, 11.—Lebrija y Villamartin, localidades de las provincias de Sevilla y Cádiz, respectivamente, eran en mil novecientos nueve campos petrolíferos, según se afirma en un reportaje que publica en su número de hoy el diario "El Correo de Andalucía", de Sevilla.

A la vista de la labor de prospecciones que entonces se llevaban a cabo—añade el diario sevillano—, se creó en la capital de España una compañía petrolífera, por medio de la emisión de acciones de 50 pesetas cada una, denominada «Petróliera de Pambanco». Poco después, tras efectuar unos primeros trabajos en la provincia de Sevilla, se trasladaron los sondeos a la de Cádiz y, al cabo de bastantes días de trabajo, pudo verse brotar el petróleo bruto que, refinado en la fábrica de «Lucilina», establecida en la barriada de San Jerónimo, a unos dos kilómetros de Sevilla, fue diagnosticado como «un excelente producto».

Más adelante se creó, teniendo en cuenta los estudios y trabajos realizados hasta entonces, la compañía «Hispano-Británica de Petróleos», en San Sebastián, con diversas denuncias de terrenos petrolíferos en zonas de España y África.

### TODO FALLO

No obstante, todo falló, según el autor del reportaje, por la falta de ayuda técnica. Un ingeniero belga, reclamado por la compañía primitiva, denunció en su informe, tras un detallado estudio de la zona, que el material era de excelente calidad pero que, al carecerse de medios adecuados para la explotación, debía renunciarse a la misma.

### ZONA PROPICIA

Según expresó el citado ingeniero belga—termina el reportaje—, los terrenos más próximos a la costa atlántica son los más propicios para la localización de yacimientos de petróleo.—Cifra.

## 875 millones de pesetas cuesta el avión "F-111"

Washington, 11.—El Senado ha sido advertido de que el precio del cazabombardero «F-111» es de unos 875 millones de pesetas, unas tres veces más del previsto. Estas revelaciones fueron hechas por el senador Howard Cannon, jefe del Subcomité de Servicios Armados Aéreos, en un discurso pronunciado en el Senado. El 27 de junio pasado las Fuerzas Aéreas anunciaron que el precio del avión sería de unos 560 millones de pesetas.—Efe.



Como informamos en página tercera, el trofeo al mejor matador de la becerra celebrada ayer, con motivo de la festividad de los transbordistas, fue entregado al taxista Félix Renedo, quien a su vez lo ha entregado hoy a su compañero de profesión Alejandro Zamora, hospitalizado en la Policlínica "18 de Julio", a causa de las heridas sufridas en la catástrofe de "Los Angeles de San Rafael". La fotografía recoge dicho momento. Asimismo el Grupo de Autotaxis y Gran Turismo hizo entrega de un donativo en metálico al mencionado taxista, Sr. Zamora. (Foto-Misis)

## El obispo de Zamora enfermo

Hospitalizado en Madrid

Madrid, 11.—Anoche, procedente de Zamora, fue ingresado en el sanatorio de San Pedro Apóstol, de la Mutual del Clero, el obispo de dicha ciudad castellana, doctor don Antonio Martínez González, cuyo estado de salud inspira ciertos temores.

El prelado zamorano, de 72 años, recibió ayer en Zamora, a su petición, los santos sacramentos, ceremonia a la que asistió el cabildo catedralicio y otros numerosos sacerdotes.

Poco después y por acuerdo de los doctores que le asistían en Zamora se efectuó una consulta médica, tras la cual y por indicación del doctor Carrascal, su médico de cabecera, fue trasladado a Madrid en una ambulancia, ingresando en el citado sanatorio.

Aunque no fue facilitado parte médico, al parecer el doctor Martínez González sufre alteraciones circulatorias y renales.

## El padre Boulogne (trasplantado de corazón) casa a uno de sus cirujanos

París, 11.—El R. P. Boulogne, operado de trasplante de corazón en mayo del pasado año, ofició esta mañana el matrimonio de uno de sus médicos operadores, el doctor Fretin, en una iglesia parisina.

El doctor Fretin fue uno de los 34 doctores especialistas en cardiología que formaban parte del equipo del profesor Dubost que realizó la operación del R. P. Boulogne.

## Hoy dejó de funcionar el ferrocarril «secundario» de Castilla en Tierra de Campos

Palencia, 11.—El «secundario», de Castilla, ferrocarril de vía estrecha que fue inaugurado en 1912, dejó hoy de funcionar definitivamente una vez que el servicio de viajeros que cumplía ha sido sustituido por líneas de autobuses, y que su personal empleado ha sido destinado en otras líneas.

## LA BOLSA

Madrid, 11.—Con características parecidas a su anterior, cerró la semana su última sesión, es decir, sin perder su firmeza, pero con irregularidad en los títulos eléctricos, y sin ofrecer las alzas tanta consistencia en general. El índice general subió moderadamente.

De un total de cien clases de valores contratados en renta variable, 62 suben, 12 bajan y 26 no varían. Índice general de la sesión: 131,38 contra 130,79.—Cifra.

### BILBAO

Bilbao, 11.—Termina la semana con una sesión muy firme, aunque el negocio ha tenido mucho menos volumen que ayer.

Los bancos, todos ellos en alza, destacando los 30 enteros del Hispano Americano y siguiéndole el Industrial de Bilbao, con 15.

Las eléctricas, bien, siendo Madrileña la más enardecida de la tanda. Entre las mineras destaca Española del Zinc, con 7 enteros. En las siderúrgicas, Unión Cerrajería vuelve a remontar puestos de consideración y los valores industriales ven una «reprise» en explosivos al subir 23 enteros, siendo Cementos Lemona, con más 15, y Azucarera, con más 4,50, las siguientes expresiones máximas alcistas del grupo.—Cifra.

### BARCELONA

Barcelona, 11.—Destacó la sesión de Bolsa de hoy, última de la semana, la firmeza en el corro de acciones y el mucho negocio que se realizó. La casi totalidad del papel que salió al mercado fue absorbido por la concurrencia, que fue muy numerosa, y a precios superiores al día anterior. También en cupones hubo firmeza, aunque no tanta como en días anteriores.

En F. P. se recuperó el mercado, y en cambio en O. I. apenas se operó.—Cifra.

## El príncipe Juan Carlos, piloto de helicóptero ligero

Madrid, 11.—El príncipe Juan Carlos de Borbón, capitán del Ejército del Aire (servicio de vuelo), recibirá mañana su título de piloto de helicóptero ligero, en un acto que presidirá el ministro del Aire, teniente general don José Lacalle Larraga. La ceremonia se celebrará en la Escuela de Helicópteros del Ejército del Aire, en Cuatro Vientos, y a ella, junto al príncipe don Juan Carlos, recibirán también sus títulos los restantes componentes de la XXV promoción de pilotos de helicópteros ligeros y los componentes de la II promoción de vuelo instrumental de helicóptero.—Cifra.

Este tren cubría una amplia zona de la comarca de Tierra de Campos, en las provincias de Palencia, Valladolid, León y Zamora, en un recorrido total de doscientos ochocientos kilómetros. Contaba con diecisiete estaciones, y nueve más que habían sido cerradas anteriormente, así como con ocho apeaderos. Actualmente funcionaba un tren alterno con máquina de vapor entre Palencia y Palnaquines y, diariamente, un automotor de viajeros con idéntico itinerario.

El número de obreros y empleados en el ferrocarril ascendía a doscientos siete y la mayoría de ellos han sido destinados a otras líneas del Estado, si bien se han atendido varios casos de jubilación con indemnizaciones.

### ESTACION DE AUTOBUSES

La estación del «Secundario» en Palencia se espera sea convertida en estación de autobuses, desde hace años proyectada, para cumplir los fines de transporte provinciales hasta ahora existentes.

A tal fin, las autoridades palentinas realizan diversas gestiones cerca de la Administración.—Cifra.



Los sanfermines pamplonicos se van acercando a su fin. La animación se mantiene, eso sí, y ahí está la prueba de esa chavala y ese chavalín, cogidos de la mano, vistiendo el típico atuendo sanferminero, sin dejar la bola que lleva el peque para en un momento dado apagar la sed con la "gasolina" de la animación.—(Foto Europa Press).

## EL "TOUR" HOY, SOLO UN PUERTO DE CUARTA CATEGORIA

Aubagne, 11.—Los 95 corredores que continúan en carrera, salieron a las 11,45 horas de esta mañana para cubrir la decimotercera etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, de 187 kilómetros y medio de recorrido entre Aubagne y La Grande Motte.

El único obstáculo de la etapa es la copa de Peypin, puntuable de cuarta categoría para el gran premio de la montaña. El resto del recorrido es eminentemente llano.

### FUTBOL

Calendario de fechas para la temporada 1969-70

Madrid, 11.—El calendario de fechas para la temporada de fútbol 1969-70 es el siguiente:

Primera División: Comenzará el día 14 de septiembre próximo para finalizar el domingo 19 de abril de 1970.

Segunda y Tercera División: Comienzo, el 7 de septiembre, para finalizar el domingo 7 de junio.

La Copa de S. E. el Generalísimo dará comienzo el domingo día 16 de abril y la final se disputará el 28 de junio siguiente.

Para encuentros internacionales, quedan fijadas en el calendario las fechas siguientes:

Miércoles 15 de octubre: España-Finlandia.

Miércoles 11 de febrero: España-Alemania.

Sábado 21 de febrero: España-Italia.

Miércoles 22 de abril: Suiza-España.

Asimismo están previstos dos encuentros "sub-23", entre las selecciones de España e Italia. El primero se jugará en España, en el mes de octubre próximo, y el segundo, en Italia, en el mes de abril de 1970.

Es probable que dentro de la temporada se celebre un partido España-Argentina.—Afil.

## SARA MONTIEL, A MOSCU

Madrid, 11.—Con destino a Moscú, vía París, salió hoy del aeropuerto de Barajas, a las once y cuarenta y cinco de la mañana, la actriz Sara Montiel, quien ha sido invitada especialmente por la organización del Festival Internacional de Cine de aquella capital soviética.

Sara Montiel asistirá a la proyección de la película «Esa mujer», de la que es protagonista.—Cifra.

## CADA VEZ MAYOR TENSION EN LA FRONTERA CHINA - U.R.S.S.

Hong Kon, 11.—La tensión en la provincia de Sinkiang es cada vez mayor, debido a los enfrentamientos entre unidades chinas y soviéticas, en las áreas fronterizas. Toda esa amplia zona, limítrofe de la más extensa de las provincias chinas, ha sido colocada bajo control militar. Todos los movimientos y actividades de la población, incluidas las reuniones políticas de los cuadros comunistas, están sujetos a la más rigurosa inspección. Algunos miembros de determinadas tribus han sido ejecutados, bajo la acusación de «difundir rumores tendenciosos». En la actualidad el ferrocarril de Lanhsin está dedicado casi exclusivamente a

transportes militares y apenas si se expenden billetes para ciudadanos civiles. Los comunistas chinos están acelerando sus preparativos de guerra en las principales áreas industriales.

También han estacionado fuerzas especiales de asalto «deales» al régimen de Pekín con órdenes de posesionarse de toda la producción, en caso de guerra, para el abastecimiento militar.

Tanto los chinos como los rusos están acelerando sus guerras psicológicas mediante altavoces y emisarios desplazados a las fronteras para librar duelos verbales.—Efe.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## UNA VEZ MAS

Cierto que son ya varias las veces que tratamos del tema. Pero como el problema sigue en pie y no se remedia, a pesar de que la necesidad de solución es cada vez más urgente, el cronista vuelve a insistir. Con la esperanza de que cada vez falte menos para ese remedio que todos, o la mayoría, esperamos.

Se trata del ruido. Segovia, una población pequeña, si, pero demasiado ruidosa para tan poco tamaño. Algo así como aquello de demasiado ruido para tan pocas nueces.

El ruido es cada vez mayor. Sobre todo el ruido de los vehículos a motor. Motores con escape libre o medio libre, claxons demasiado estridentes para sonar en calles concurridas de una población. Son esos los dos capítulos principales y que ya es hora de suprimir de un vez, cumpliendo también en Segovia, las disposiciones vigentes para toda la nación. ¿Por qué vamos a ser aquí una excepción? Si poblaciones con mayor densidad de vehículos han impuesto el silencio de esos motores e incluso suprimido el uso de claxons, Segovia puede y debe hacer lo mismo.

Porque es triste tener que sufrir continuos sobresaltos, constante daño a los oídos, sin el menor descanso ni en jardines ni en terrazas de cafés, ni en calle alguna, ni aun dentro de la propia casa, o en el centro de trabajo, donde esas estridencias, inoportunas e innecesarias, ni dejan hablar tranquilamente, ni concentrarse como es debido en el trabajo, y son, como se ha dicho y escrito miles de veces un atentado constante a la salud de los habitantes de la población. ¿O es que en Segovia, por ese consentimiento, hemos de estar todos condenados a acabar deshechos de los nervios, dementes o locos del todo?

Es serio el problema y es hora ya de imponer el silencio a todos esos ruidos. Si ya una vez se intentó imponer, tratéase de nuevo. Más aún, impóngase de una vez, como está mandado ya hace tiempo a toda la nación, y vigílese escrupulosamente su cumplimiento.

### ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 pta.  
Cada palabra más, 1,50

#### PERDIDAS

EL sábado día 5 se perdió sortija de piedra azul rodeada de brillantes entre siete y ocho de la tarde entre San Antonio el Real y Santa Rita o la Catedral. Se gratificará. Razón: Trinidad, 8. Segovia.

#### ALQUILERES

ALQUILO piso. Santo Tomás, 9, segundo, K, horas 5 a 6 tardes.

ALQUILO habitación con o sin derecho cocina. Teléfono 3231.

#### ENSEÑANZA

LICEO Matemático, Bachillerato, Reválidas, Preuniversitario. Daouz, 12. Teléfono 4068. Tardes.

«LA Pista», auto-escuela, inspira confianza enseñanza. Avda. José Antonio, 38. Teléf. 5771.

BACHILLERATO elemental, reválida. Velarde, 2. Teléfono 3477.

PREUNIVERSITARIO, Bachillerato, Reválidas, Escuelas Técnicas, Academia «Santa Bárbara». Capuchinos Alta, 7. Teléfonos 4744-3800.

BACHILLERATO, reválidas, latín y griego. Teléfono 3303.

AUTO-ESCUELA Prevención. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Prevención).

PERMISOS conducir, primera y segunda. Enseñanza garantizada. Auto Escuela Santa Columba.

#### VARIOS

AUTOMOVILES: Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

TRANSPORTES hasta 7.000 Kgs. interprovincial, Basculante. Teléfonos 3244-3259.

#### TRASPASOS

EN Valladolid traspaso acreditado negocio de bar-cafetería, junto plaza Mayor. Modernas instalaciones. Escribir a Publicidad Gis, Miguel Iscar, 21. Valladolid. Referencia «Traspaso».

#### COMPRAS

COMPRO piano manubrio. Isabelo Velázquez. Los Molinos, 5. Madrid-20.

#### TRABAJO

PRECISO chica fija. Buen sueldo. Doctor Laguna, 4, 3.º. C. Teléfono 4262.

SE necesita muchacha o asistente. Corpus, 7, 2.º. F.

AFINADOR pianos a domicilio, precios moderados. I. Velázquez. Los Molinos, 5. Madrid. Teléfono 2702436 (de 3 a 6).

VENDO borrica cerrada. Francisco Martín. Tenzuela.

VENDO vaca suiza recién parida del segundo. Pablo Velasco. Rebollo.

VACA suiza segundo parto, buena producción. Miguel de Pablos. Vegas de Matute.

#### PASTOS

SE arriendan pastos de rastrojera en Caserío de Casas Nuevas. Fuentesmilanos. Tratar, en el mismo.

NECESITAMOS buen dependiente con conocimientos de pescadería; negocio nuevo; buen sueldo. Razón, teléf. 4741.

SE precisa señorita para peluquería de señoras. Informes: Publicidad Ultralás.

SE necesita chica o asistente. Bar Negro.

#### VENTAS

MADERAS, molduras, puertas, ventanas, persianas de madera y plástico. Coches, 8, teléfono 3813.

MUEBLES Hernando. Más calidad, más economía. Alférez Provincial, 2. Fernández Jiménez, 6.

AVIA 2.500, 8.000 kilómetros, toda prueba. Teléfono 5771.

VENDO Seat 1.400 A, toda prueba. Teléfono 4870.

CASA dos pisos, patio. Rosario, 20 (San Lorenzo).



# Información Local

## SEGOVIA, en penúltimo lugar en la distribución provincial de la riqueza nacional

Los valores en agricultura, pesca, vivienda, transportes, comunicaciones e industria suman veintisiete mil millones

Barcelona es la provincia más rica de España, mientras que Segovia ocupa el penúltimo lugar en la distribución provincial de la riqueza nacional, de acuerdo con el «estudio sobre la riqueza Nacional de España», que acaba de ser hecho público por el «Centro sobre la Inversión, Capital y Riqueza Nacional de España», organismo recientemente creado por la Universidad Comercial de Deusto para celebrar su 50 aniversario.

«Con esta obra—dicen los autores—se pretende cubrir como mínimo tres objetivos: el primero es el contribuir al avance de la ciencia económica española, el segundo el de ofrecer a nuestro público un acervo de informaciones que pueden orientar la política económica y el tercero el de informar con rigor científico y con un máximo de claridad al estudio y al hombre de empresa.»

Los autores advierten, por otra parte, «que la distribución provincial de valores no pretende ser, ni con mucho, exacta, sino meramente orientativa». A título de curiosidad, conviene subrayar que entre las quince primeras provincias españolas en or-

den a su riqueza aparecen cuatro andaluzas—Sevilla, Córdoba, Cádiz y Jaén—en contraste con lo que ocurre cuando se trata de la «renta per capita».

En el resumen de la distribución provincial de la riqueza nacional de España en agricultura, pesca, vivienda, transportes, comunicaciones e industria, referida al 31 de diciembre de 1965, en millones de pesetas corrientes, figura primero, como decimos, Barcelona, con 517 mil millones, seguida de Madrid, con 402 mil millones. Segovia está situada en penúltimo lugar, con 27 mil millones, aproximadamente, cerrando la lista Soria, con 21 mil millones.

## Se hace preciso la creación de un Museo Provincial de Bellas Artes y Arqueología

En él se centralizarían y ordenarían los fondos arqueológicos provinciales

Ayer visitó nuestra ciudad el comisario general de Arqueología, señor Martín Almagro, para conocer sobre el terreno determinados asuntos de su departamento.

Mantuvo cambios de impresiones con diferentes autoridades segovianas sobre todo en orden a la clasificación de los depósitos arqueológicos existentes en Segovia y su provincia, así como el destino de las piezas conservadas en Segovia.

En entrevistas mantenidas con el gobernador civil, presidente de la Diputación y director de la Caja de Ahorros, en las que estuvo presente el delegado provincial de Bellas Artes, apareció como patente la necesidad de la creación de un Museo Provincial de Bellas Artes y Arqueología, en que se centralicen y ordenen los fondos provinciales.

La visita del comisario general resultó francamente fructífera, y se espera el mayor apoyo por su parte para conseguir el acrecimiento de los

fondos arqueológicos y artísticos, de los que Segovia está ahora en situación carencial.

### SUCESOS

en la capital y provincia

#### Robo en un establecimiento comercial

Alrededor de las cinco y media de esta madrugada se ha cometido un robo en un establecimiento de tejidos situado en el número 38 de la avenida de José Antonio, propiedad de don Satorio Garcimartín García.

Según parece, el autor practicó una fractura en la puerta del establecimiento que da a la travesía de José Antonio, rompiendo la luna de la parte baja de aquélla, por la que penetró en el interior del local.

Una vez en éste, se apoderó de unas trescientas pesetas que había en la caja registradora, sin intentar llevarse ninguna de las prendas existentes en la tienda.

Al salir del establecimiento fue sorprendido por el dueño y por un sereno, con los que, según noticias que poseemos, entabló un breve forcejeo, consiguiendo apoderarse del arma de fuego del vigilante nocturno, huyendo seguidamente.

La Policía, después de instruir las correspondientes diligencias, realiza en estos momentos activas gestiones para la localización del autor del robo.

### SEGOVIA RELIGIOSA

En la iglesia de MM. Carmelitas

Novena en honor de la Santísima Virgen del Carmen. Del 12 al 20 del corriente, todas las tardes, a las 6.30.

Día 20, por la mañana, a las diez, misa solemne. Por la tarde, a las seis, fiesta sacramental. Orador sagrado, M. R. P. Luis Ignacio de Santa María, C. D.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Plaza de Franco, 10.  
Muerte y Vida, 2.

### CONVOCATORIA DE EXAMENES, MATRICULAS, BECAS Y CURSOS

Delegación Provincial de Sección Femenina.—Se pone en conocimiento de todas las personas a quienes pueda interesar y que estén en contacto con la educación de los niños maestros, psicólogos, profesores de música, profesores de Educación Física, etc., que el próximo mes de agosto se celebrará en el Colegio Menor «Infanta Doña Sancha», de León, un curso de Pedagogía musical, basado en el método ORFF (música para niños).

Este curso estará dirigido por profesor especializado y diplomado en el Orff Institut de Salburgo, y catedráticos del Real Conservatorio de Madrid. Pueden asistir al mismo todas las personas que lo deseen de ambos sexos y sin límite de edad.

Para más informes en la Delegación Provincial de Sección Femenina (Daouz, 10) Regiduría de Personal.

### Ocasión-oportunidad

Automóviles - Camiones  
Tractores

#### USADOS

revisados en nuestra base de servicio. Si tiene 12.000 pta. puede veranear con un automóvil. Exposición y venta en:

BARREIROS  
Carretera de San Rafael, 64  
Teléf. 46 93 - 46 94

### MOTOS DERBI

Todos modelos  
Valoramos su moto al máximo

Rufino Fresneda  
TALLER MECANICO  
San Nicolás, 2  
Teléfono 4048. Segovia

## El Presidente del Consejo Nacional de Trabajadores preside una reunión del Consejo Provincial

Examinó diversos aspectos de la nueva Ley Sindical, jornada máxima semanal y tope salarial

El presidente de la Sección Social Central del Sindicato de la Construcción, y presidente del Consejo Nacional de Trabajadores, D. Santiago Al-Álvarez Abellán.

El día 10, se reunió con el Consejo P. de Trabajadores. En esta sesión el presidente nacional estuvo acompañado del delegado provincial de la Organización Sindical, señor Concepción Sevillano; presidente del Consejo Provincial, señor Bernardo Santos; vicesecretario de Ordenación Social, señor Martínez-Villaseñor, y otros dirigentes.

Tras unas palabras de saludo y bienvenida del delegado provincial, el cual agradeció la deferencia del presidente del Consejo Nacional de Trabajadores de reunirse con los re-

presentantes sociales de Segovia, y de otras palabras en el mismo sentido pronunciadas por don Rafael Bernar-don Santos, el cual también rogó a don Santiago Álvarez que, con la brevedad posible vuelva a Segovia para dirigir unas sesiones de trabajo y conocer a fondo y sobre el terreno los problemas de los trabajadores segovianos, intervino el presidente del Consejo Nacional, quien se refirió, principalmente, a los siguientes puntos:

#### NUEVA LEY SINDICAL

Hizo una brillante exposición del proceso de elaboración de la Ley Sindical, que, como es sabido, arranca de los «criterios de Tarragona». Puntualizó con algunas observaciones

la contradictoria postura de algunos sectores, que unas veces califican a la Organización Sindical de inmovilista, y a renglón seguido de demasiado revolucionaria.

Hizo hincapié en que todos los trabajadores, unidos, deben apoyar los «criterios de Tarragona» y expresó su confianza de que en un plazo relativamente breve la nueva Ley Sindical sea una realidad.

#### JORNADA SEMANAL

Otro punto que analizó el señor Álvarez Abellán fue el de la jornada máxima legal. Manifestó que por criterios de organismos internacionales relacionados con el trabajo, la jornada máxima semanal no debe exceder de cuarenta y cuatro horas, y que, de acuerdo con esta línea, los trabajadores españoles han de conseguir esta mejora o reducción de su horario semanal, aunque, como es lógico, la petición encontrará las naturales dificultades.

#### TOPE SALARIAL

El señor Álvarez Abellán analizó después el actual tope de elevación de salarios, fijado en el 5,9. «Creo—dijo—que los trabajadores españoles han dado una gran prueba de colaboración y de generosidad aceptando los sacrificios impuestos por este freno a los salarios. Creo que ese tope del 5,9 debe desaparecer rápidamente, y no es demasiado aventurado opinar que lo conseguiremos en un plazo relativamente corto.

#### TRABAJADORES EN EDAD MADURA

También dedicó atención el señor Álvarez Abellán al problema que se está creando a los trabajadores de edad madura, manifestando que por expertos del Consejo Nacional se está estudiando este delicado problema, a fin de resolver situaciones planteadas a los trabajadores que rebasan determinado límite de edad, pero que evidentemente pueden ocupar un lugar a pleno rendimiento en su profesión.

Finalmente, el presidente del Consejo Nacional de Trabajadores tuvo cálidas palabras de elogio para los primeros dirigentes sindicales de Segovia, y afirmó que en fecha muy próxima se desplazará a nuestra capital para con todo detalle discutir todos los problemas que preocupan al mundo del trabajo de la provincia, y procurar que sean resueltos.

#### EXPRESION DE GRATITUD

El Instituto de las Hijas de Jesús y especialmente la comunidad de Segovia, agradece cordialmente la adhesión de nuestras amistades y alumnas al dolor que nos aflige por la muerte de nuestra religiosa Clara Puerto, producida a consecuencia de un atropello de automóvil, el pasado día 5 de julio.

Al mismo tiempo que damos las gracias replicamos oraciones por el eterno descanso de su alma.

### CARTELERA DE ESPECTACULOS

CERVANTES: Hoy, 8 y 11, estreno: La batalla de Borodino. Tercer título de «Guerra y Paz». Mayores 14 años. Mañana, último título: El incendio de Moscú.

SIRENAS: Hoy, 8 y 11: Natcha. Mañana: La batalla de Borodino.

## CONCURSOS LITERARIOS Y ARTISTICOS

#### Premios de Periodismo de Juventudes

Destinados a estimular y distinguir la labor divulgadora de la Prensa, Radio y Televisión sobre los fines y actividades de Juventudes, esta Delegación Nacional convoca los «Premios de Periodismo 1969», que se regirán por las siguientes

#### BASES:

Primera.—Dentro de las especialidades informativas de Prensa, Radio y Televisión, se establece un premio de 100.000 pesetas para galardonar el mejor trabajo publicado y que aborde algún de los aspectos rela-

#### LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 301.

### AGENDA PARA MAÑANA

#### SABADO 12 DE JULIO

Van 103 días de 1969; faltan 172. Sol: De 5,54 a 20,46.

Santoral: Santos Juan Gualberto, fd.; Nabor, Félix, Hermágoras, Paulino, obs.

Misa (blanco): De san Juan Gualberto.

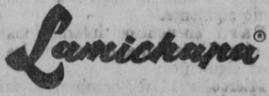
Pensamiento: «Cásate, y harás bien; no te cases, y harás mejor; pero no te olvides que lo mejor es enemigo de lo bueno» (E. Thévenin).

### CERTINA

el reloj más fuerte del mundo  
ATALAYA-Ladreda, 12

### SANTA TERESA

Materiales de construcción  
Teléfonos 1450 y 2936



MADERA DISPUESTA PARA DECORAR

CONCESIONARIO EXCLUSIVO:

### Santa Teresa



Mañana, la parroquia de Santa Eulalia colaborará en la venta de boletos y entrega de premios.



# 22 horas permanecerán en la Luna los astronautas Armstrong y Aldrin

De ellas, sólo tres estarán fuera del módulo lunar  
Centenares de millones de personas podrán contemplar por televisión el momento sin precedentes en que un ser humano establece contacto directo con un cuerpo celeste

Por Manuel Calvo Hernando

A su llegada a la Luna, los astronautas del «Apolo 11» sabrán más de lo que va a encontrarse en nuestro satélite de lo que sabía Cristóbal Colón con respecto al Nuevo Mundo en el momento de iniciar su viaje en el Puerto de Palos.

La frase ha sido publicada en el reciente número de "Selecciones del Reader's Digest" y cobra gran actualidad en vísperas del primer viaje para adecuadamente el viaje definitivo a la Luna.

Así puede verse que el material lunar no se parece a la ceniza blanca

lógica entre la Tierra y la Luna ha hecho pensar a algunos hombres de ciencia que nuestro satélite ha sido caliente en épocas pasadas.

materiales de la superficie lunar, que encerrarán en una caja metálica. Durante los últimos minutos de su estancia en el satélite, los exploradores realizarán algunos experimentos científicos y buscarán indicios geológicos sobre el origen de la Luna.

Antes de volver a entrar en el módulo lunar, los astronautas se cepillarán la ropa y se limpiarán el calzado, todo ello dentro de una serie de medidas cuidadosamente prescritas para evitar la contaminación terrestre que pudiera originarse en las materias nocivas y patógenas que pudieran traer consigo de la Luna. Los técnicos espaciales norteamericanos han tomado grandes precauciones para reducir al mínimo el peligro de contaminación lunar en la Tierra. Estas precauciones durarán hasta 40 días después de la misión.

Precisamente, los proyectistas de este vuelo han añadido una nueva órbita lunar al plano original para que los astronautas dispongan de dos horas más para estas operaciones de limpieza, dentro de la astronave "Apolo XI".

Estos días, los astronautas están sometidos a un riguroso programa de entrenamiento. Como es sabido, son Armstrong y Aldrin quienes llegarán a la Luna, mientras Collins permanece como piloto del "Apolo 11" girando alrededor de la Luna.

**HERMANOS EN LA TIERRA**  
El proyecto establece que los astronautas estén unas 22 horas en la Luna, pero 19 de ellas estarán dentro del módulo lunar.

Los peligros que acechan a este histórico vuelo, han sido soslayados, se cree, por las experiencias recogidas hasta ahora. Según los especialistas, la dinámica del vuelo se encuentra ya trazada etapa por etapa y minuto a minuto. El vuelo hasta la Luna durará exactamente 75 horas, 55 minutos y 43 segundos. La recuperación en el Océano Pacífico se efectuará a los 9 días, 23 horas y 45 minutos de la iniciación del vuelo, es decir, el 26 de julio, hacia las diez de la mañana.

El día del lanzamiento, como ha recordado el doctor Merayo Magdalena, depende de la elección de la llamada "ventana lunar", es decir, del momento en que es necesario lanzar el cohete para que siga la línea que separa el día de la noche lunar.

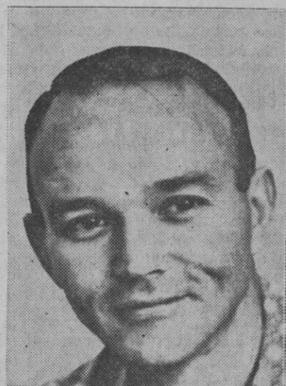
¿Qué pensarán y qué sentirán los astronautas desde la órbita lunar y luego desde la misma superficie de nuestro satélite? Es difícil saberlo con exactitud, pero existen algunos testimonios significativos. La noche de Navidad de 1968, mientras los astronautas Borman, Lowell y Anders regresaban a la Tierra, "The New York Times" publicó un artículo de Macleish sobre este vuelo. Dos semanas después, en una sesión conjunta del Congreso, el coronel Borman citó el último párrafo de Macleish porque creyó que captaba "los sentimientos que todos tenemos en la órbita lunar".

El artículo terminaba así: "Ver la Tierra como realmente es, pequeña, azul y hermosa en el silencio eterno donde flota, es contemplarnos a nosotros mismos en ella, juntos, hermanos en esa brillante belleza en el frío eterno; como hermanos que ahora saben que verdaderamente son hermanos."

**CONDUCTOR:** Circule por la derecha. Con ello contribuirá usted a que reine en la carretera un clima de cordialidad y respeto

## LICEO MATEMATICO

REVALIDAS Y PREU  
Curso de verano  
desde el 1.º de julio  
Daoiz, 12 Teléfono 4068



Los tres astronautas americanos que van a realizar el primer vuelo espacial con aterrizaje en la Luna, Edwin E. Aldrin, Neil A. Armstrong y Michael Collins, (de izquierda a derecha)

je de seres humanos a la Luna. En parte, lo que se sabe sobre nuestro satélite es debido a la labor realizada por los "Surveyor" (exploradores) en una serie de descensos no tripulados sobre la superficie lunar y que enviaron durante semanas, a través de 40.000 kilómetros de distancia, datos muy valiosos que permitieron a los hombres de ciencia pre-

da, como se temía, sino al de la Tierra, aunque está cubierto de una capa de partículas muy finas, semejantes a la arena mojada de una playa. Pero no sólo se conoce la composición física de la superficie lunar, sino también su estructura química. Las rocas y el suelo son prácticamente análogos al basalto y esta similitud de composición geo-

### ARMSTRONG, EL PRIMERO

Naturalmente, quedan muchísimas preguntas, que dentro de pocos días podrán ser contestadas. Los astronautas norteamericanos de la astronave "Apolo 11" han recibido la aprobación de la fecha del 16 de julio para el lanzamiento, lo que supone llegar hasta la misma Luna cuatro días más tarde, es decir, el día 20, hacia las 8,21 de la tarde, hora de Greenwich. Será el astronauta Armstrong el primer hombre en pisar la Luna cuando el día siguiente, 21 de julio, salga del módulo lunar, después de haber pasado ya unas diez horas en la superficie del satélite. Este primer tiempo en la Luna, antes de salir al exterior, será dedicado a revisar los instrumentos, descansar, comer y dormir.

La primera excursión por la superficie del satélite se iniciará unas quince horas después de haber llegado a la Luna. Todas las actividades están previamente señaladas, de acuerdo con un programa cuya discusión ha costado mucho tiempo y en la que han intervenido científicos, ingenieros y astronautas.

Una cámara automática de televisión instalada en la parte inferior del vehículo lunar permitirá al mundo entero contemplar el momento en que un hombre pise por primera vez la superficie de la Luna. Cuando esté en el último peldaño de la escalera del módulo, el astronauta Neil A. Armstrong tirará de una anilla y se abrirá un orificio al mismo tiempo que queda al descubierto y se pone en marcha una cámara de televisión que transmitirá la histórica escena.

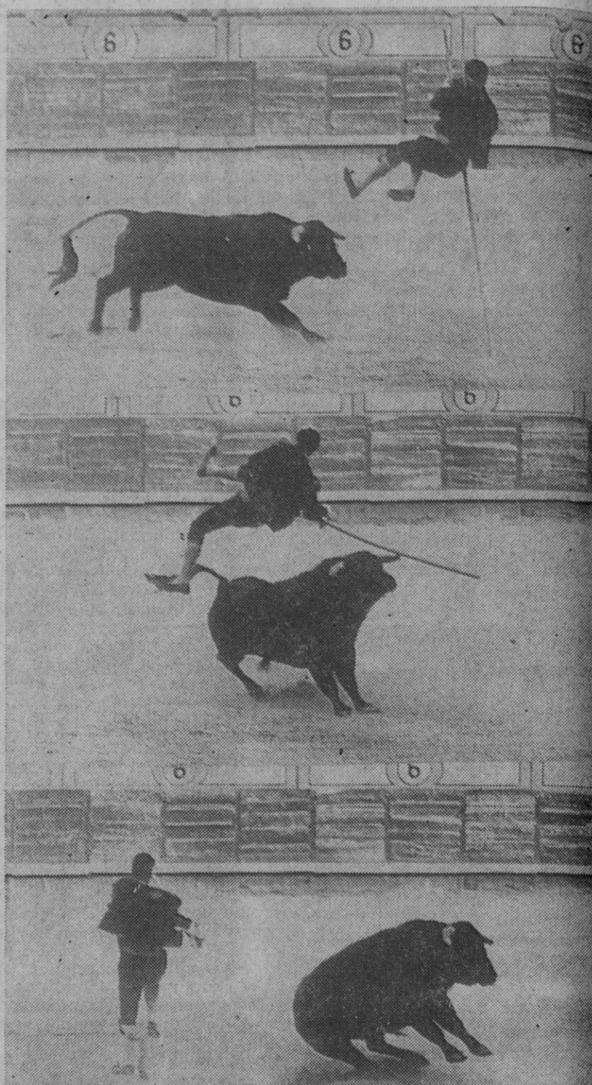
De este modo, se espera que centenares de millones de seres humanos en todo el mundo compartan la emoción de este momento, sin precedentes en la historia conocida del hombre, en que el ser humano establece contacto físico directo con un cuerpo celeste. Está previsto que esto ocurra a las 7,12 de la mañana (hora española) del lunes 21 de julio. Así pues, los españoles tendremos que madrugar para poder contemplar estas importantes imágenes increíbles.

Está previsto también que los astronautas coloquen otra cámara de televisión a una distancia de nueve metros y mirando hacia el módulo Lunar, lo que permitiría a los telespectadores asistir a las exploraciones desde un lugar equivalente a la primera fila de un teatro, y durante algo más de dos horas, es decir, más o menos el tiempo que dura una representación teatral. Pero ninguna podrá aventajar a ésta en dramatismo y emotividad.

### PARA EVITAR LA CONTAMINACION

Los astronautas norteamericanos dedicarán su tiempo hábil en la Luna a verificar el funcionamiento del vehículo, enviar descripciones detalladas, por radio, del paisaje lunar, y registrar escenas gráficas y cinematográficas. Después, y durante dos o tres horas, tomarán muestras de los

# El juego por el juego



La reciente corrida «goyesca» celebrada en la plaza de toros madrileña, revivió escenas pasadas de nuestra tauromaquia. La ya antiquísima suerte de la «garrocha» volvió a ofrecer el bello espectáculo que supone el juego del hombre y la bestia. Porque eso y sólo eso era; el juego de la burla, el juego del riesgo y el arrojo.

Antes de comprar su FRIGORIFICO, vea un Westinghouse en Casa Solera



—Ha tardado mucho en encontrar ese perro...

**NOVIOS: MUEBLES BAR-LIBRERIA desde 2.300 hasta 27.430 pesetas. Más económicos**  
COOPERATIVA SAN FRUTOS Proveedor: MUEBLES LAZARO (Faustino Lázaro)

## CLUB CAMPONUEVO PISCINAS

¡Próxima apertura!

- Piscina para adultos.
- Piscina infantil.
- Amplios vestuarios.
- Zona de arbolado.
- Parque infantil.
- Pista de patinaje.
- Bar.
- Amplios paseos.
- Teléfono.
- Luz.
- Televisión - Club joven.
- Tranquilidad en finca totalmente cercada.
- Un sitio donde sus hijos pueden divertirse y correr sin peligro en zona independiente, mientras usted disfruta totalmente con sus pasatiempos preferidos.
- A 25 minutos de Segovia, con carretera de poca circulación y totalmente asfaltada hasta la misma finca.

Abierto festivos y vísperas de festivos.

Abonos individuales y familiares, de 10, 20 y 30 días.

Número de socios limitado.

Información y retirada de tarjetas hasta el próximo día 15 en Publicidad RACES, Fernández Ladreda, 10.

LOS SEÑORES  
**DON MANUEL MARINA GOMEZ-QUINTERO**  
**Don Juan Gil Escorial**  
y  
**Don Luis Carretero Herranz**

Fallecieron el 23 de agosto de 1968 y el 1 de julio de 1969, respectivamente

D. E. P.

El Secretariado de S. A. R. el Conde de Barcelona y en su nombre el Marqués del Arco,

Ruega una oración por sus almas y la asistencia a la misa que se celebrará el día 12 del actual, a las siete y media de la tarde, en la iglesia de San Miguel, que se aplicará por el eterno descanso de los finados.

**MICHELIN**  
presenta para su nueva factoría de  
**ARANDA DE DUERO**  
**GUARDAS CONSERJES**

Se requiere:  
— Edad hasta 40 años.  
— Encontrarse en perfectas condiciones físicas.  
— Pertener o haber pertenecido a los Cuerpos de Guardia Civil, Policía Armada, etc.  
Escribir a mano al jefe de personal. Apartado 151. Aranda de Duero

## 11.500 pts. al mes-137 Ejecutivos Tráfico-Ambos sexos-Título Grado Medio-21 a 39 años

Además, pagas, trienios y ayuda familiar. Se ha convocado oposición para cubrir ciento treinta y siete plazas, más vacantes, de Ejecutivos de Tráfico, Título: Bachiller Superior. Maestro de Primera Enseñanza, Profesor Mercantil o de alguna Escuela Técnica de Grado Medio. Edad: 21 años cumplidos y no pasar de 40 el 19 de julio. INSTANCIAS HASTA EL 19 DE JULIO, ABSOLUTAMENTE IMPRORRÓGABLE.

Ejercicios sencillísimos: Temas y Mecanografía. Puede prepararse en su propio domicilio. En la pasada oposición obtuvimos 46 plazas, entre ellas los números 1 y 2.

SOLICITE URGENTEMENTE (HOY MISMO), instrucciones, programa completo, con relación de nuestros aprobados y modelo oficial de instancia para rellenar, acompañando diez pesetas en sellos de correos. Diríjase a la ACADEMIA CABALLERO. Calle Santa Bárbara, 4. Apartado 4.087. MADRID. Aproveche esta magnífica oportunidad escribiéndonos hoy mismo.

# Cine y Teatro

## Patty Duke una actriz consciente de su tarea

TODAS LAS CHICAS DE 18 A 20 AÑOS PUEDEN IDENTIFICARSE CON ELLA

Patty Duke es la figura estelar de la película dirigida por Fred Coe, "Yo, Natalia". Patty es una actriz consumada y con un sentimiento poco corriente. Los papeles que vive los atreza fuertemente, los absorbe, permite que se apoderen de ella y después los interpreta con una convicción plena.



Patty Duke, durante el rodaje de su película "Yo, Natalia". (Foto Europa Press)

En su personaje de esta película, como Natalia, uno de los más complejos de su carrera, Patty emana un sinnúmero de emociones, que van desde el enojo a la alegría. Es un personaje con contenido y realidad y en el que todas las chicas de 18 a 20 años tendrán oportunidad de identificarse.

La película que lanza a Patty Duke de lleno en el estrellato fue "The Miracle Worker", cuya producción corría a cargo también de Fred Coe. En el año 1961 le fue entregado el Oscar de Hollywood como mejor actriz secundaria, por su interpretación en la versión cinematográfica de esta obra teatral.

Desde entonces ha sido estrella de sus propias series de TV, "El Show de Patty Duke", en las que desempeñaba un doble papel durante tres años, actualmente se está proyectando de nuevo con un gran éxito. Su película más reciente fue "El valle de las muñecas".

Patty acaba de celebrar su decimoquinto año de permanencia en los escenarios. Inició su carrera a los siete años, a base de papeles insignificantes, y después con otros en los que ya tomaba parte en el diálogo. Esto la llevó a interpretar papeles en la televisión con actrices tan notables como Helen Hayes, Myrna Loy, Lawrence Olivier...

Patty Duke es una mujercita de 22 años, inflexible, perceptiva e inteligente. Le entusiasman los personajes temperamentales como el de "Yo, Natalia", que exigen el más alto grado de concentración y disciplina, así como todos los recursos que se tengan como actriz, ya a Patty le gustan las empresas difíciles.

Se siente profundamente ligada a su familia y no puede ocultar su enorme alegría cada vez que emprende el regreso junto a ella.

El mejor ejemplo de la juventud americana actual; está al corriente de los acontecimientos políticos, los problemas sociales y las manifestaciones estudiantiles.

En resumen, es una actriz consciente de su tarea como tal y como mujer.—E. Press.

## VERSION ALEMANA DEL «KAMASUTRA»

Acaba de terminarse el rodaje, en Munich, de las secuencias europeas del film titulado «Kamasutra», protagonizada por Barbara Schone y Bruno Dietrich, conocido por su destacada interpretación en el primer film de Ulrich Schamoni «ES». «Kamasutra» se basa en el «Manual del Amor», escrito en el siglo III de nuestra era por el indio Mallanaga Vatsyayana. La productora de K. Kobi Jaeger, en escenarios originales de la India, dos historias de amor, inspiradas en los versos de «Kamasutra», con actores indios, entre ellos la bella Ptem Nath. Paralelamente, dos historias de amor europeas tratan del mismo tema.

## HENRY FONDA, HOSPITALIZADO

Nueva York, 10.—El actor norteamericano Henry Fonda fue internado ayer en el hospital "Bataan Memorial", de Albuquerque, Nuevo Méjico, a consecuencia de dificultades respiratorias, según se ha revelado hoy en círculos artísticos locales. Efe.

## CATHERINE DENEUVE, A LAS ORDENES DE TRUFFAUT

Catherine Deneuve parece tener el don de hacer que los periodistas hablen como agentes de prensa. Unos la enmarcan como un «recuerdo» de Greta Garbo por su condición de «misterio» y de «aparente tranquilidad», y por otra parte, de Marilyn Monroe por su «resplandeciente anatomía y su despreocupación»; el otro le saludaba como un encanto de los directores y del público de Francia.

Catherine nació en París y a los 19 años conquistó al público con «Los paraguas de Cherburgo». A los 20 recibió el premio a la mejor actriz en el festival de Cannes por su interpretación en dicha película.

Recientemente ha terminado el rodaje de la película «Los Inocentes», al lado de Jack Lemmon y Peter Lawford. En esta película representa el papel de una hermosa mujer que tiene desavenencias con su esposo (Jack Lemmon). El marido a lo largo de una jocosa y entretenida película logra recuperar el amor de su esposa.

Catherine Deneuve tras el rodaje de esta película ha vuelto a Francia donde ha comenzado la filmación de otra película bajo las órdenes de F. Truffaut, de quien se dice que está enamorada.—E. Press.

## Bromas y Veras T. V.

El pensamiento es el alma del progreso. ¡Piense usted!

## Perfumería T. VELASCO

Vendedor oficial KODAK  
Compre mañana su material fotográfico para el domingo

## El tercer film de la serie «Helga» («Helga und die Männer») se rueda en BRASIL

«Allí, dice el realizador, se hacen más visibles los problemas que se presentan en todas las partes»

El doctor Cämmerer, realizador, guionista y productor del último episodio de la serie «Helga», cuyo rodaje se ha llevado a cabo en Brasil, ha contestado como sigue a nuestra pregunta de por qué ha escogido aquel escenario:

«Nos decidimos por el Brasil porque allí se ilustran de manera distinta y más original los mismos problemas que nos ocupan en Europa. El Carnaval y la Macumba ofrecen un marco exótico de gran originalidad. También hemos rodado en los «slums» para estudiar los problemas biológicos y sociológicos relacionados con el crecimiento demográfico, que constituyen uno de los problemas básicos del film.

Dos sacerdotes, los PP. Kesselmeier y Winkelmann, dedicados al apostolado entre la juventud y en la familia, nos han asesorado en este aspecto desde su punto de vista de católicos creyentes. Repito que para mí el Brasil ha sido una especie de catalizador en el sentido de que allí se hacen más visibles los mismos problemas que se presentan en todas partes.»

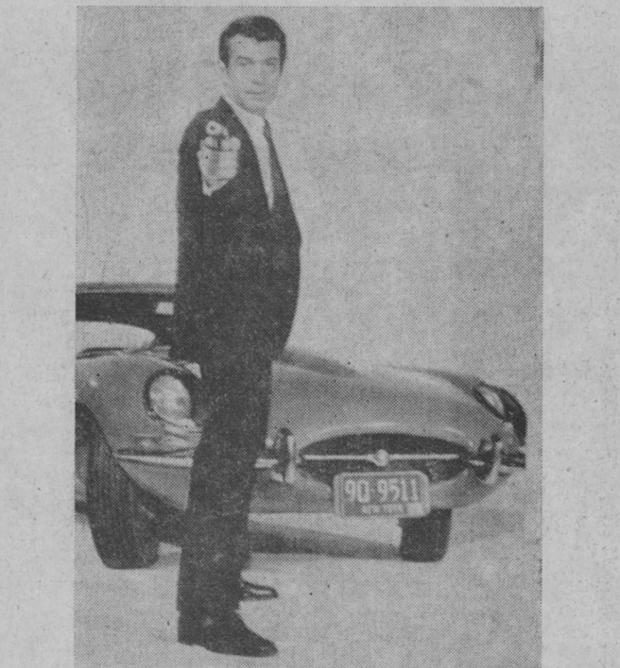
## CRISIS EN LA VIDA DEL MATRIMONIO

Mientras Helga (Ruth Gassmann) prepara una serie de reportajes para una revista ilustrada, su marido Michael (Félix Franchy) realiza estudios científicos sobre el mismo tema: la problemática sexual de nuestro tiempo. El matrimonio se da cuenta de que las exigencias profesionales de ambos provocan una crisis en su vida privada que hará sufrir a sus dos hijos. La ruptura se produce al aceptar Helga el encargo de trasladarse de repórter a Río de Janeiro. Su marido se ve incapaz de atender debidamente a sus hijos. Helga se dedica con entusiasmo a su labor de periodista



Un momento del film "Helga und die Männer"

## COMO GEORGE NADER se convirtió en JERRY COTTON



George Nader en "La muerte en el jaguar rojo", una de sus últimas películas, realizada por Herold Reiml y en la que también trabajan Heinz Weissn y Grit Böttcher

El encuentro casual que el actor norteamericano George Nader tuvo hace algunos años en Roma con una conocida «manager» de Munich, fue el principio de una carrera europea inspirada.

El actor había interrumpido su trabajo en la Televisión americana y ante las cámaras de Hollywood con el único objeto de cobrar en Roma unos emolumentos que le debían. Hoy está muy agradecido al entonces deudor, pues su visita a Roma le convirtió en protagonista de una serie de films policíacos y de suspense, basados en las populares novelas de aventuras de Jerry Cotton, que han llegado a obtener un éxito de público realmente extraordinario.

Los últimos dos episodios de esta serie, realizados ambos por el Dr. Harald Reiml, son «La muerte en el Jaguar rojo», de trama superdramática, inspirada en un caso de asesinatos en cadena, y «Tirios mortíferos en el Broadway». En este último film, el famoso agente del FBI cumple la peligrosa misión de recuperar banditas

de oro por valor de cinco millones de dólares, y de poner fin a los crímenes de dos bandas neoyorquinas, rivales en lucha por el botín.

Ante la cámara, George Nader, es un hombre duro que no conoce miedo ni compromisos. Este rasgo no coincide, sin embargo, con el carácter real del actor, bondadoso y tranquilo, amante de la buena vida y de las alegrías de este mundo. El hotel que habita en Roma muestra que es hombre de gustos refinados y de gran cultura.

En la central muniquesa de Constantin se le tiene en gran aprecio a George Nader, favorito del público, que sigue llevando a los cines a verdaderas legiones de espectadores aficionados a aquella mezcla de misterio, amor, crimen y lucha que caracteriza los films protagonizados por el actor americano.

**CONDUCTOR: Sin orden, no hay tráfico posible. Circula por la derecha.**

## La II Campaña Nacional de Teatro será realizada por las compañías de Marsillach, Tamayo y Osuna

Los cuales cubrirán los tres itinerarios

Los tres itinerarios previstos para la II Campaña Nacional de Teatro han sido otorgados a las compañías de Marsillach, Tamayo y Osuna, por un jurado que presidió el director general de Cultura Popular, don Carlos Robles Piquer. Al concurso de esta segunda campaña acudieron diecisiete compañías.

- COMPANIA DE TEATRO 70**  
El itinerario Norte-Sur-Este, a cubrir por la compañía Teatro 70, de la que son empresarios Adolfo Marsillach y Leonardo Echegaray, incluye en su repertorio: "Los locos de Valencia", de Lope de Vega; "Requiem en tiempo pasado", de Juan Antonio Castro; "Aguila de blasón", de Valle-Inclán; "César y Cleopatra", de Bernard Shaw (traducción de Torrente Ballester, y "Después de la cafetería", de Arthur Miller (en versión de Méndez Herrera).
- COMPANIA LOPE DE VEGA**  
La Compañía Lope de Vega, de la que es empresario don Ramón Tamayo, forma su repertorio con "La vida es sueño", de Calderón de la Barca; "Tartufo", de Molière (versión de López Rubio); "La Molinera de Arcos", de Casona; "La muralla china", de Max Frisch, y "Tango", de Mrozek (traducción de Virgilio Cabello). Habrá de realizar el recorrido Este-Norte-Sur.
- COMPANIA DRAMATICA ESPAÑOLA**  
Finalmente, el itinerario Sur-Este-Norte será cubierto por la Compañía Dramática Española, de la que es empresario don José Osuna, con los siguientes títulos en su repertorio: "La inocente sangre", de Lope de Vega; "El embrujado" y "Ligazón", de Valle-Inclán; "El concierto de San Ovidio", de Buero Vallejo; "Adriano VII", de Peter Luke (versión de López Rubio), y "El último adiós de Armstrong", de Ardem (traducción de Carlos Muñoz).

## JEFATURA PROVINCIAL DE CARRETERAS

EXPEDIENTE de expropiación forzosa, incoado con motivo de las obras de «CONSTRUCCION DE UN PUENTE SOBRE EL RIO ADAJA EN EL KM. 21.800 de la Carretera de FUENTE DE SANTA CRUZ A AREVALO». Término municipal de AREVALO (Ávila).

Habiendo transcurrido los plazos fijados por la Ley de Expropiación Forzosa para la información pública correspondiente, esta Jefatura de acuerdo con el artículo 52 Regla 2.ª de la Ley antes citada, ha señalado el lugar día y horas que a continuación se mencionan, para el levantamiento de las Actas previas a la ocupación de las fincas afectadas.

Segovia, 8 de julio de 1969.—El ingeniero jefe, P. Epeldegui.

**KIOSCO PACHECO**  
EN REVENGA  
Especialidad en chuletas a la brasa.  
VISITENOS

## SEGOVIA

**Gane 20.000 ptas.**  
mensuales siendo REPARADOR DE TELEVISORES titulado. Aprenda por correo tan excepcional profesión con famoso «Curso Royab», quedando de su propiedad laboratorio profesional. Pida hoy folleto gratuito I.H.A.R. Tallers, 27, Barcelona-1  
Autorizado Ministerio

N.º de finca	PROPIETARIOS	DOMICILIO	Día y hora del levantamiento de las Actas
1 y 7	Don Román Canero Macías...	AREVALO	Día 22 julio de 1969, a las 11,00 horas en el Ayuntamiento de Arévalo
2 y 8	Don Eulogio Bernardo Verdugo ...	Id.	Día 22 julio de 1969, a las 11,00 horas en el Ayuntamiento de Arévalo
3 y 9	Municipio ...	Id.	Día 22 julio de 1969, a las 11,30 horas en el Ayuntamiento de Arévalo
4 y 10	Don Agustín Mínguez ...	Id.	Día 22 julio de 1969, a las 12,00 horas en el Ayuntamiento de Arévalo
6	Don Cristino Martín Vegas ...	Id.	Día 22 julio de 1969, a las 12,00 horas en el Ayuntamiento de Arévalo

Segovia, 8 de julio de 1969.—El ingeniero jefe, P. Epeldegui.

# Romeo Gorriá anuncia nuevas garantías y ayudas a los trabajadores españoles de GIBRALTAR

## Hasta 150.000 pts. de indemnización y prórroga del abono de salarios reales

La Línea de la Concepción, 10.—La inclusión de los extrabajadores españoles en Gibraltar en el campo de aplicación del régimen general de la Seguridad Social y otras importantes ayudas y concesiones son los beneficios incluidos en un proyecto de orden ministerial sobre protección de los trabajadores procedentes de Gibraltar de cuyo articulado ha dado lectura el ministro don Trabajo, don Jesús Romeo Gorriá, que llegó poco después del mediodía al Campo de Gibraltar acompañado del director general de Trabajo, señor

Aunque la presencia del ministro de Trabajo en La Línea de la Concepción no estuvo anunciada previamente, un gran número de trabajadores que hasta hace poco prestaban sus servicios en la colonia se congregó en el mencionado centro de formación profesional, ocupando totalmente sus salones y dependencias, haciéndose preciso instalar diversos altavoces para que a todos les llegara claramente la palabra del señor Romeo.

Tras la lectura del articulado de la orden ministerial—durante cuyo acto fue varias veces interrumpido don Jesús Romeo por los aplausos de los trabajadores—y por reiterados vivas a España, a Franco y al ministro de Trabajo—, el señor Romeo Gorriá se dirigió a los productores del Campo de Gibraltar con emocionadas palabras.

Acerca de vuestros problemas puede decirse que el Gobierno y el Jefe del Estado, con quien ayer,

miércoles, estuve despachando en Madrid, están firmemente decididos a solucionar cuantas cuestiones se relacionen con vuestra situación, pues, desde el cierre de la frontera el 6 de junio es preocupación constante del Jefe del Estado y del Gobierno esta situación vuestra.

Anunció el ministro que en la próxima semana se iniciará en La Línea de la Concepción la construcción de una nueva residencia de la Seguridad Social.

Finalmente, el alcalde de la ciudad, señor Alfageme, entregó al señor Romeo el pergamino acreditativo de su nombramiento, el pasado año, de hijo adoptivo de La Línea.

Al terminar el acto, el señor Romeo Gorriá, director general y restantes personalidades que le acompañaron fueron despedidos con nuevas muestras de afecto por la multitud de trabajadores que allí se había concentrado, a muchos de los cuales fue dando la mano el ministro, cambiando con ellos emocionadas palabras. El ministro y acompañantes emprendieron por último viaje de regreso a Madrid, vía Málaga, darob

### MEDIDAS

Las medidas anunciadas por el ministro de Trabajo son las siguientes:

1. Prórroga por el plazo de un mes, es decir, hasta el 6 de septiembre próximo, de los pagos de salarios reales que venían percibiendo los trabajadores españoles en la Roca. Parece ser que esta disposición viene a cubrir el periodo de vacaciones estivales, que ciertamente no resultaba el más adecuado para la incorporación de los trabajadores de Gibraltar a otras industrias nacionales. El ministro subrayó que el pago de dichos salarios es independiente de la situación laboral en que se encuentren dichos trabajadores hasta la fecha mencionada. Es decir, aun en el supuesto de encontrar otro trabajo percibirían los salarios objeto de la presente prórroga.

2. Indemnización de 50.000 pesetas, en concepto de pérdida de empleo a los extrabajadores de Gibraltar, de edad inferior a los cincuenta y cinco años. A los mayores de dicha edad se les concede una indemnización de veinticinco mil pesetas y el beneficio de la jubilación anticipada.

3. La jubilación anticipada consiste en reconocer a los trabajadores de más de cincuenta y cinco años los beneficios máximos de nuestra Seguridad Social, exactamente igual que si hubieran venido cotizando regularmente. Las pensiones tendrán una cuantía mínima de 3.060 pesetas mensuales para los peones y 3.180 pesetas el resto de trabajadores. Serán satisfechas por el Fondo de Protección al Trabajo. Igualmente se revalorizan las pensiones de los trabajadores ya jubilados hasta el importe de las referidas cantidades mensuales, más las pagas íntegras extraordinarias de junio y noviembre.

4. Para los trabajadores de menos de cincuenta y cinco años, de todos modos, se arbitran una serie de prestaciones complementarias a la indemnización por pérdida de empleo encaminadas a hacer más fácil su integración en la actividad laboral de nuestro país. Algunas de dichas prestaciones son:

a) Indemnización por traslado de residencia por importe de quince mil pesetas.

b) Subvenciones y ayudas para migraciones interiores del Fondo de Protección al Trabajo. El ministro habló de un importe de treinta y cinco mil pesetas, con lo que el total de indemnizaciones se elevaría a ciento cincuenta mil pesetas a cada trabajador.

c) Prioridad absoluta para la obtención de créditos laborales. Como es sabido, cubren hasta cien mil pesetas la adquisición de viviendas, más otras ayudas para establecimiento industrial y acceso a la propiedad.

d) Subsidio de desempleo, por un plazo de seis meses, prorrogable por otro periodo de igual duración, en el supuesto de que transcurrido el periodo de abono de salarios reales, los trabajadores afectados siguieran sin ocupación.

### CURSOS

5. Cursos de transformación profesional. En este sentido, según datos que nos facilitó don José Farré Morán, gerente del P. P. O., se están celebrando actualmente 33 cursos, con un total de 1.155 alumnos, en las especialidades de soldadura, chapa, electricidad industrial y del automóvil, ajuste, radio y televisión, etc. Está previsto inaugurar a lo largo del presente mes de julio otros 34 cursos de formación profesional intensiva del P. P. O.

6. Asimilación plena a la Seguri-

dad Social española y concesión de todos los beneficios y prestaciones que tienen reconocidos los trabajadores acogidos a dicha institución. Uno de los primeros pasos en dicha línea, aseguró el ministro, será la inmediata construcción en La Línea de una residencia sanitaria del Seguro de Enfermedad, cuyas obras se iniciarán la semana próxima.

### APOTEOSIS FINAL

Los vivas, las ovaciones interminables, siguieron a las palabras con que el ministro puso fin al acto. Muchos trabajadores saltaron por encima de la mesa presidencial para abrazar al ministro y darle la mano. El formalismo de la presidencia quedó desbordado. Los trabajadores ofrecían sus cajetillas de tabaco negro, deseando que el ministro aceptara un cigarrillo, cosa que hizo y que complació a todos los presentes. Luego vino el intento de sacarle a hombros.—(De Cifra y «ND».)

### AYUDA PARA LOS BARRIOS Y XIMENEZ DE LA FRONTERA

Algeciras, 10.—El subsecretario del Ministerio de Obras Públicas, don Juan Antonio Otero de la Rosa, ha inaugurado oficialmente la red de distribución de aguas a las poblaciones de Los Barrios y Ximénez de la Frontera, ubicada en el Campo de Gibraltar.

### LLEGADA

A bordo del transatlántico español «Cabo San Roque», ha llegado al puerto de Algeciras el director general de Puertos y Señales Marítimas, don Fernando María Iturriaga, Europa Press.

### CASTIELLA, HIJO ADOPTIVO DE LA LINEA

La Línea de la Concepción, 10.—El diario «Area» da cuenta hoy de la concesión del título de hijo adoptivo de la ciudad al ministro de Asuntos Exteriores.

El mencionado diario señala que el pleno de la Corporación municipal, en sesión celebrada el día 28 del pasado mes de junio, acordó por unanimidad nombrar hijo adoptivo de La Línea a don Fernando María Castiella y Maiz, ministro de Asuntos Exteriores.

# Hispano Aviación pagará las primas atrasadas que adeudaba a sus trabajadores

## Según sentencia del Supremo

Sevilla, 10.—La dirección de Hispano Aviación, S. A., y los enlaces de la misma han llegado a un acuerdo por el que la empresa abonará a los trabajadores, inmediatamente, el 50 por ciento de los atrasos de primas que les adeudaba según sentencia del Tribunal Supremo, quedando el resto pendiente de pago para fecha próxima.

### ASOCIACION NACIONAL DE PROFESORES ADJUNTOS

Madrid, 10.—El sábado, día 12, tendrá lugar la reunión de la Junta directiva de la Asociación Nacional de Profesores Adjuntos de Universidad, con objeto de elegir un nuevo presidente nacional. Este puesto fue

dejado vacante por el profesor Zubizarreta.

En esa misma reunión serán estudiadas otras cuestiones, como son la situación actual de dicho profesorado y un plan de actuación para el curso próximo.—(Europa Press).

### REMUNERACIONES AL PERSONAL DOCENTE

Madrid, 11.—Por una orden del Ministerio de Educación y Ciencia, que publicará hoy el «B. O. del E.», se fijan nuevos sueldos y módulos de gratificaciones por extensión de clases al personal docente no numerario de los centros oficiales de Formación Profesional.—Cifra.

### CIENTO SIETE MINEROS DESPEDIDOS

Oviedo, 10.—Ciento siete trabajadores de la empresa Minas de Torralde, en término de Ibias (Asturias), han recibido un comunicado de despido por haber faltado al trabajo injustificadamente durante tres días, según informan fuentes sindicales. Todos los trabajadores despedidos eran del interior. Durante la mañana sólo trabajaron en la explotación 83 mineros de los 242 que integran la plantilla.

### PAROS PARCIALES EN SEVILLA

Sevilla, 10.—Tres paralizaciones laborales de media hora se realizaron en la factoría sevillana de Entrecanales y Távora, en los turnos de la mañana y tarde del día 9 y madrugada del 10, según informa la agencia Cifra. Unos 300 trabajadores suspendieron sus trabajos de construcción, disconformes con el retraso que se está produciendo en la aprobación del convenio colectivo provincial de la construcción.

### SINDICATO DE INDUSTRIAS QUIMICAS

Madrid, 10.—Los miembros de la permanente de la Sección Social del Sindicato de Industrias Químicas mostraron su disconformidad por la cuantía fijada para el salario mínimo interprofesional, así como con el límite del 5,9 por ciento fijado para los incrementos salariales en la contratación colectiva. Así lo expresaron en una reunión celebrada en Ceuta, según informe de Europa Press.

### LIBROS

## «EL ASOMBROSO MUNDO DE LA NATURALEZA»

Editado por Selecciones del Reader's (Iberia), S. A.—Madrid. 360 páginas, con 207 láminas en color. Seiscientos cincuenta pesetas.

En este soberbio volumen preparado por los editores de «Selecciones del Reader's Digest», encontrará el lector más de cien artículos sobre un tema que en este momento apasiona al público de todas las edades: las maravillas de la naturaleza. A través de este libro descubrirá los misteriosos orígenes de la vida sobre la Tierra; el increíble «microespacio» de la célula viva; la alada maravilla de las aves; los pequeños milagros de la vegetación que brota al pie de su propia puerta; las espantosas explosiones que originan los terremotos; el esplendor del cielo nocturno, etcétera.

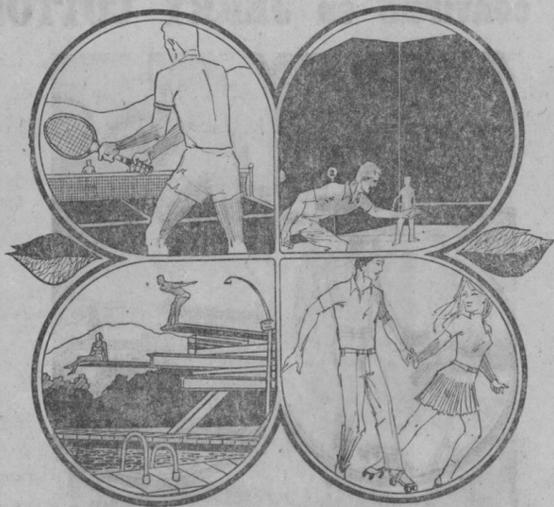
Los autores de estos textos conducirán al lector desde el tortuoso Mississippi hasta un volcán situado en los mares del Sur; desde el formidable tesoro de la vida salvaje del Coto Boñana hasta la perpetua aventura del planotón; desde la frágil belleza de una orquídea hasta el soberbio poder de la imponente secoya; desde

los conocidos senderos de su propio jardín hasta el interior del Sol; es decir, un recorrido completo de la Tierra y por el espacio que nos rodea.

Este libro, profusamente ilustrado con más de 200 fotografías a todo color, gráficos y dibujos, contiene alguno de los mejores trabajos realizados por los más célebres fotógrafos naturalistas del mundo. Esta serie de fotografías le permitirán contemplar los espectáculos más asombrosos de la naturaleza; insectos que parecen hojas, espinas, estacas e incluso serpientes; la prodigiosa arquitectura de los nidos de los pájaros; los sorprendentes colores de los seres que habitan en los arrecifes y la exótica vida de un bosque tropical, entre otros muchos más.

Su excelente texto y sus magníficas ilustraciones ayudarán a los lectores a tener un conocimiento más amplio y detallado de los infinitos prodigios de la Naturaleza.

## ¡VENGA A SAN RAFAEL!



le esperan...  
14.000 m<sup>2</sup> de CAMPOS DEPORTIVOS.  
15.000 m<sup>2</sup> de ZONAS VERDES.  
TENIS • PISCINAS • FRONTONES  
PISTA DE PATINAJE • PARQUE INFANTIL.

LAS PRADERAS son todo un recinto de vida apacible, donde se ha logrado comodidad y elegancia, con la perfecta armonía de la construcción y el paisaje.

EN LAS PRADERAS cada minuto vivido es una hora de felicidad.

edificaciones sólidas, modernas y alegres, adaptadas al ambiente

APARTAMENTOS CON 50.000 pts. de ENTRADA

Conjunto Residencial

# Las praderas

San Rafael

el lugar donde le esperan las más felices horas.

ANUNCIAMOS la próxima apertura del CAMPO POLIDEPORTIVO y 4 CANCHAS DE TENIS además de las existentes,

INFORMACION: En el propio conjunto residencial y en OFICINAS DE MADRID: Bravo Murillo, 62 Tel. 234 88 94

# Horario de trenes

## SEGOVIA--ATOCHA (Madrid)

	(1)	(1)						(2)	(2)		
	2072	1032	1034	2074	2076	2078	2080	2082	2084	3040	3042
Segovia	5,06	6,10	6,56	8,34	10,03	13,05	16,24	18,43	21,20	17,10	19,20
La Losa	5,18	6,22	7,08	8,46	10,17	13,17	16,38	18,55	21,32	17,22	19,32
Ortigosa del Monte	5,23	6,27	7,13	8,51	10,22	13,22	16,43	19,00	21,37	17,27	19,37
Otero	5,29	6,34	7,20	8,57	10,28	13,30	16,49	19,06	21,43	17,35	19,44
Los Angeles	5,33	6,38	7,24	9,01	10,32	13,34	16,53	19,10	21,47	17,39	19,48
El Espinar	5,40	6,45	7,30	9,09	10,38	13,41	16,59	19,17	21,55	17,46	19,54
San Rafael	5,46	6,50	7,35	9,14	10,44	13,47	17,05	19,23	22,02	17,53	20,00
Gudillo	5,50	6,54	7,39	9,18	10,48	13,51	17,09	19,27	22,06	17,57	20,04
Cercedilla	6,05	7,08	7,53	9,33	11,02	14,08	17,25	19,42	22,26	18,12	20,21
Villalba	6,37	7,40	8,31	10,03	11,35	14,39	17,57	20,16	22,58	18,45	20,52
Pinar de las Rozas	6,49	8,04	9,02	10,15	11,47	14,51	18,09	20,33	23,10	19,45	21,39
Pitis	7,05	8,20	9,18	10,31	12,03	15,07	18,25	20,49	23,26	20,00	21,54
Chamartín	7,15	8,30	9,30	10,40	12,15	15,15	18,35	21,00	23,35	20,00	21,54
Nuevos Ministerios	7,19	8,34	9,34	10,44	12,19	15,19	18,39	21,04	23,39	20,00	21,54
Recoletos	7,23	8,38	9,38	10,48	12,23	15,23	18,43	21,08	23,43	20,00	21,54
Madrid-Atocha	7,26	8,41	9,41	10,51	12,26	15,26	18,46	21,11	23,46	20,00	21,54
Madrid-P. Pío										19,45	21,39

## ATOCHA (Madrid)--SEGOVIA

						(1)	(2)	(2)	
	2071	2073	2075	2077	2079	1035	2083	3045	3049
Madrid-P. Pío								7,50	9,55
Madrid-Atocha	7,15	9,15	11,30	14,30	18,30	20,00	20,55	22,00	23,00
Recoletos	7,18	9,18	11,33	14,33	18,33	20,03	20,58	22,03	23,03
Nuevos Ministerios	7,22	9,22	11,37	14,37	18,37	20,07	21,02	22,07	23,07
Chamartín	7,28	9,29	11,42	14,44	18,42	20,15	21,07	22,16	23,16
Pitis	7,35	9,36	11,49	14,51	18,49	20,22	21,14	22,23	23,23
Pinar de las Rozas	7,52	9,54	12,06	15,09	19,06	20,40	21,31	22,41	23,41
Villalba	8,07	10,09	12,20	15,23	19,26	20,55	21,55	22,57	23,57
Cercedilla	8,44	10,43	12,54	15,54	20,02	21,30	22,27	23,26	24,26
Gudillo	9,01	10,57	13,07	16,06	20,14	21,43	22,41	23,38	24,38
San Rafael	9,04	11,02	13,12	16,11	20,19	21,48	22,46	23,42	24,42
El Espinar	9,10	11,07	13,17	16,16	20,24	21,54	22,51	23,46	24,46
Otero	9,18	11,13	13,23	16,22	20,30	22,00	22,58	23,52	24,52
Los Angeles	9,25	11,17	13,29	16,26	20,34	22,04	23,04	23,56	24,56
Ortigosa del Monte	9,31	11,23	13,35	16,32	20,40	22,10	23,11	24,02	25,02
La Losa	9,36	11,28	13,40	16,39	20,45	22,15	23,16	24,07	25,07
Segovia	9,47	11,39	13,51	16,50	20,56	22,26	23,37	24,18	25,18

(1) Estos trenes circularán del 4 de junio al 6 de octubre, inclusive.  
(2) Estos trenes circularán los domingos y festivos desde el 4 de junio al 6 de octubre, inclusive.

### MADRID-SEGOVIA-VIGO (Salidas)

	Madrid	Segovia	Medina	Zamora	Orense	Vigo
Expreso 617	21,00	23,07	0,42	2,00	6,45	9,19

### VIGO-SEGOVIA-MADRID (Salidas)

	Vigo	Orense	Zamora	Medina	Segovia	Madrid
Expreso 618	20,15	23,15	4,15	5,56	7,31	9,30

### MADRID-SEGOVIA-SANTANDER (Salidas)

	Madrid	Segovia	Medina	Vallad.	Santand.
Expreso 923	23,10	1,17	2,45	3,43	8,47

### SANTANDER-SEGOVIA-MADRID (Salidas)

	Santand.	Vallad.	Medina	Segovia	Madrid
Expreso 924	22,40	3,43	4,13	5,54	7,50

# Aquí, todos los DEPORTES

## «TOUR» DE FRANCIA

### NO HAY QUIEN PUEDA CON EL

#### Prosigue el «festival Merckx», sin que nadie le inquiete

Aubagne (Francia), 10.—Una vez más, Felice Gimondi y Eddy Merckx han estado juntos en un final de etapa de este «Tour». El italiano, que remontó al belga a la entrada del velódromo donde estaba instalada la meta, terminó vencedor, y también el español Gandarias supo colocarse delante de Merckx para ser segundo. Gracias al sistema de bonificaciones, Gimondi ha quitado 15 segundos a la diferencia que le lleva Merckx, lo que no impide que el belga continúe en posesión del «maillot» amarillo de líder.

Efectivamente, Merckx ha aumentado a 1-28 su distancia de Pingeon y de Poulidor. Pero Gimondi ha demostrado hoy que es uno de los dos o tres corredores del «Tour» que podrían inquietar, relativamente inquietar, a Eddy Merckx. Esta duodécima etapa disputada hoy no ha sido buena para Pingeon y Poulidor, que se han dejado sorprender por Gimondi, Gandarias y Merckx, y que, a pesar de sus esfuerzos no han podido atraparlos antes de la meta. Después de batalla de las Ardenas y de atravesar los Alpes, se creía que la etapa de hoy no pasaría de ser una jornada de transición: una de esas etapas tranquilas en la cual el pelotón se agita muy poco, y en la que, en todo caso, se permite que un oscuro corredor cualquiera obtenga un poco de gloria y dinero a costa de una escapada afortunada. No ha sido así, porque en el kilómetro 107 de carretera se le ocurrió a Gutty provocar una batalla que obtuvo rápida réplica en Merckx. Pero el pelotón había empezado a sentirse muy inquieto y saltaron de él Momeñe, Dolman, López

Rodríguez, Riotte, Hoban, David y tres «coupiers» de Eddy Merckx. La batalla estayó y ya no terminó hasta la meta.

El demeraje que señaló el principio de la batalla la protagonizó Boevers. Tras él saltaron Beugels, Swerts y Abrahamian; poco después eran Gimondi, Roite y Gandarias, los que se incorporaron a los fugados. La presencia del italiano no podía unirle conel grupo que marchaba en cabeza.

### BOXEO

#### CASSIUS CLAY ha comenzado a entrenarse en Los Angeles

Nueva York, 10.—Cassius Clay, campeón mundial de los pesos pesados, que fue desposeído de su título por negarse a ingresar en el Ejército, comenzó hoy a realizar entrenamientos en un gimnasio de la ciudad de Los Angeles (California).

Clay realizó seis asaltos con tres «sparrings», un aficionado y dos profesionales, pensando al comenzar los entrenamientos 104 kilos.

La sesión de entrenamiento fue presenciada por Jackie McCoy, preparador del campeón mundial de los ligeros Mando Ramos, quien dijo que había encontrado a Clay algo lento, pero de todas maneras en una gran forma.

Clay realizó sus entrenamientos sin usar protector de cabeza o boca.—Alfil.

Por fin, ha aparecido en este Tour el Gimondi poderoso y rápido de ritmo como lo ha demostrado al pie del puerto situado ya en los últimos kilómetros de la etapa. En la subida han sido Gimondi y Merckx los mejores; pero marchando a su rueda, este español revelación del «Tour», que es Andrés Gandarias, y Van Schil. Los cuatro corredores tomaron rápida ventaja al resto del grupo que marchaba antes en cabeza, y estos últimos fueron atrapados por un pelotón en el que figuraban Pingeon, Poulidor, Galdós, Castelló, López Rodríguez, Agostinho, Can Sspringel y Panizza.

Por el puerto, en el kilómetro 142,500 de carretera y con 728 metros de altitud, pasó en primer lugar Gimondi, seguido de Merckx, Gandarias y Van Schil, por este orden. A 50 segundos pasaron Poulidor, Galdós, Van Impe, Pingeón y Castelló. En el descenso, Gimondi quiso destacarse y se lanzó temerariamente. Merckx no fue menos y siguió al italiano en su vertiginoso descenso. Gandarias y Van Schil siguieron a los corredores que marcaban la pauta de la etapa. Esta manera tremenda de bajar permitió a los cuatro hombres tomar 33 segundos más de ventaja sobre Pingeon y Poulidor.

Gimondi vio las posibilidades de otra nueva victoria de etapa y procuró mantenerse en cabeza para entrar en esa posición en la pista del velódromo donde esperaba la meta. En el velódromo entraron los cuatro escapados por este orden: Gimondi, Gandarias, Merckx y Van Schil. Y este es el orden que llegaron también a la meta.

La batalla de hoy ha durado poco más de 50 kilómetros, pero ha servido para demostrar la extraordinaria forma en que se encuentra Gandarias, que será tan peligroso en los Pirineos que muchos estiman puede ser el hombre que dé batalla a Merckx, por lo menos para hacer que el belga defienda con uñas y dientes su victoria. Gandarias está ya en quinto lugar, a 12-11 de Merckx y tan cerca de Poulidor, que se espera que de un momento a otro rebase al francés.—Alfil.

#### Clasificación de la etapa

- 1 Gimondi, 4-23-14 (con bonificación, 4-22-55).
- 2 Gandarias, id (con bonificación, 4-23-05).
- 3 Merckx, id (con bonificación, 4-23-10).
- 4 Van Schil, 4-23-15.
- 5 Abrahamian, 4-24-38.
- 6 Galdós, id.
- 7 Castelló, id.
- 8 López Rodríguez, 4-25-10.
- 9 Lazzano, id.
- 10 Mariano Díaz, 4-25-56.
- 11 Mascaró, id.
- 12 Momeñe, id.
- 13 Jiménez, id.
- 14 Gabica, id.
- 15 J. Galera, id.
- 16 M. Galera, 4-26-55.
- 17 Santamarina, 4-27-08.
- 18 Gómez Lucas, id.
- 19 Perurena, 4-30-47.

#### Clasificación general

- 1 Merckx, 57-57-30.
- 2 Pingeon, a 7' 11".
- 3 Gimondi, a 7' 14".
- 4 Poulidor, a 11' 9".
- 5 Gandarias, a 12' 11".
- 6 Wagtman, a 13' 35".
- 7 J. Galera, a 21' 21".
- 8 Galdós, a 28' 09".
- 9 Castelló, a 33' 23".
- 10 L. Rodríguez, a 37' 51".
- 11 Momeñe, a 46' 09".
- 12 Gabica, a 49' 34".
- 13 Mariano Díaz, a 56' 24".
- 14 Mascaró, a 57' 12".
- 15 Santamarina, a 1-01-27.
- 16 Perurena, a 1-19-54.
- 17 Lazzano, a 1-27-58.
- 18 M. Galera, a 4-44-33.
- 19 Gómez Lucas, a 1-46-26.
- 20 Jiménez, a 1-56-58.

#### Así pasaron los puertos

- Cota de Poteau-de-Thelle (cuarta categoría)
- 1 Gutty, 3 puntos.
  - 2 J. Galera, 2.
  - 3 Mascaró, 1.
- Col de Espigoulier (3.ª categoría)
- 1 Gimondi, 5 puntos.
  - 2 Merck, 4.
  - 3 Gandarias, 3.

#### General de la Montaña

- 1 Merck, 89 puntos.
- 2 Pingeon, 68.
- 3 J. Galera, 51.
- 4 Gandarias y Gimondi, 44.
- 5 Mascaró, 43.
- 6 Santamarina, 30.
- 7 Mariano Díaz, 13.
- 8 Galdós, 12 puntos.

#### Parcial por equipos

- 1 Driessens, 13-11-40.
- 2 Kas, 13-12-31.
- 3 Fagor, 13-17-02.

#### General por equipos

- 1 Kas, 176-28-36.
- 2 Fagor, 176-29-58.
- 3 Ulaut, 176-34-03.

## TENIS

### Habrán tres categorías

Praga (Checoslovaquia), 10.—El nuevo presidente de la Federación Internacional de Tenis, el señor Benjamín Barnett, se pondrá al habla, en cuanto le sea posible —probablemente con motivo de los campeonatos de los Estados Unidos en Forest Hill, a finales del mes de agosto—, con la Asociación de jugadores de tenis, presidida por John Newcombe, y con los representantes de los grupos profesionales, con el fin de armonizar las relaciones y establecer contactos más estrechos.

Esta declaración, hecha por un representante del Comité de Dirección de la Federación Internacional de Tenis, al término del Congreso de Praga, demuestra que los directivos del tenis llevarán una nueva política, a partir del jueves por la mañana.

Con la adopción del proyecto de reforma, encabezado por Gran Bre-

taña, Francia y otros diez países más, serán reconocidas ahora tres categorías de jugadores: el «amateur», el «jugador» y los «profesionales con contrato».

Todos estos jugadores dependerán directamente de la autoridad de sus Federaciones Nacionales, así como de la «Fiit».

## BALONMANO

### Terminó el torneo del curso de arbitraje

Madrid, 11.—Se ha celebrado la última jornada de los torneos internacionales de balonmano, «senior» y «junior», organizados con ocasión del Curso Internacional de Arbitraje de la Federación Internacional, cuyas clases pedagógicas han proseguido en el Instituto Nacional de Educación Física.

Los partidos celebrados en los tres últimos días, en los que cada tiempo ha sido dirigido por una pareja de colegiados de la misma nacionalidad, ha demostrado el alto nivel técnico de todos los árbitros que han participado en los encuentros y que asisten a las clases del curso.

Rumanía, 25; España, 19; Noruega, 14; Francia, 13; Portugal «junior», 11; España «junior», 10. Selección «junior» de Barcelona, 21; selección de Alicante, 13.

## PENTATHLON

### LA MEJOR MARCA NACIONAL

Madrid, 11.—En el estadio de Vallehermoso, Rafael Cano superó ayer tarde la mejor marca nacional —no hay récord oficial— de pentathlon, alcanzando 3.538 puntos. La marca anterior, que le pertenecía desde 1967, era de 3.342 puntos.

## Tomen ejemplo

### EL ALAVES, el más correcto de Segunda División

Barcelona, 10.—El recién descendido C. D. Alavés fue el equipo más correcto en el pasado Campeonato Nacional de Liga de Segunda División y recibirá el trofeo de la corrección en el deporte, creado por la Industria Lanera de Sabadell.

A lo largo de toda la Liga, que finalizó en uno de los lugares de promoción, el equipo alavés fue sancionado en siete ocasiones por el Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol, y en todas ellas sólo se trataba de amonestaciones o multas. Por ello, el total de puntos negativos acumulados en el trofeo de la corrección en el deporte, fue de 18, mientras el Rayo Vallecano, que concluyó segundo en la clasificación, había acumulado 25.—Alfil.

Le darían 50.000 pesetas

### ¿Quiere Vd. ser presidente del C. D. Manresa?

Manresa, 10.—Una «prima» de cincuenta mil pesetas ha ofrecido el presidente dimisionario del C. D. Manresa a la persona que acepte sustituirle al frente del club. Este ofrecimiento ha sido hecho en el curso de la asamblea general de socios, en la que don Jaime presentó su dimisión del cargo, pero no hubo forma de nombrar un sustituto, porque nadie quería ser candidato.

En la misma reunión se dio cuenta a los socios que el déficit que arrostra el club es actualmente de un millón y medio de pesetas. La junta directiva actual, que dimitió con su presidente, en vista de que no podía ser reemplazado, tomó el acuerdo de continuar en su ejercicio durante los cuarenta días reglamentarios, en los que se ha comprometido a dejar resuelta la crisis económica.—Alfil.

# TOROS

## Dos orejas para Diego Puerta

### en la cuarta de los «sanfermines»

#### No se autoriza la inauguración de la plaza portátil en Estepona

Pamplona, 10.—Cuarta corrida de feria. Tarde soleada y ventosa. Lleno. Cinco toros del Conde de la Corte, dos de ellos bravos y los tres restantes mansos y peligrosos, y uno de Guardiola Soto, que sustituye al primero de «El Viti», rechazado por el público por caraqueado y renqueante, que se lidia en quinto lugar, por haberse corrido el turno.

Diego Puerta es aplaudido con la capa. Faena con pases por alto, redondos y adornos, exponiendo mucho. Una estocada algo atravesada. Ovación y saludos.

A su segundo lo veroniquea con lucimiento. Faena artística, variada y valiente para una entera hasta la bola, de la que rueda el toro sin puntilla. Gran ovación, dos orejas y dos vueltas al ruedo.

El Viti torea bien a la verónica. Faena por redondos y pases de castigo a un toro que huye. Desiste de hacer faena y termina de una estocada defectuosa, un pinchazo, una estocada algo ladeada y descabello. División de opiniones.

A su segundo intenta fijarlo y el bicho se va. Faena a fuerza de porfiar consiguiendo algunos naturales y el de pecho. Tres pinchazos y una estocada que basta. Ovación.

Angel Teruel da unas verónicas y chicuelinas buenas. Faena de castigo que abrevia para un pinchazo y media en su sitio. Aplausos al diestro y pitos al toro.

Al último lo lancea entre aplausos. Coloca dos pares que se ovacionan. Faena eficaz y valiente para un pinchazo, media y descabello. Gran ovación y saludos.—Cifra.

David Ribeiro, ovación. El toro fue pitado en el arrastre. Rafael Peralta, dos orejas y vuelta. Fernando Salgueiro, dos orejas y petición de rabo.

Después se corrieron dos toros por parejas. La española logró un señalado triunfo, ya que los hermanos Peralta cortaron dos orejas y rabo. La portuguesa, ovación.—Cifra.

### Debut de Curro Vázquez en Sevilla

Sevilla, 10.—Ultimo festejo de abono en la Maestranza. Seis novillos del marqués de Domecq. Los novillos, bien presentados, entraron con fuerza a los montados.

Curro Vázquez lancea bien a su primero. Faena sobre ambas manos al son de la música, para pinchazo y estocada delantera, siendo ovacionado con saludos. En su segundo, que llega pegajoso a la muleta, eficaz faena sobre la derecha, para estocada delantera, saludando desde el tercio. En el quinto torea en redondo y al natural sin cuajar faena, para tres pinchazos y media. Silencio.

José Luis Paradas, faena de muleta valiente a un enemigo que llega quedado. Porfia valiente y mata de pinchazo y estocada. Ovación. En su segundo, estatuarios soberbios al son de la música. Faena variada. Pinchazo y estocada. Ovación y saludos. En el que cierra plaza, faena sobre la zurda al son de la música, para una estocada. Ovación y saludos.

### Toma de posesión del nuevo presidente de la Sociedad General de Autores

Madrid, 10.—El ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasí, dio posesión hoy de su cargo de presidente de la Sociedad General de Autores a don Víctor Ruiz Iriarte, en el curso de un acto celebrado en la biblioteca de dicha Sociedad, al que asistió, como invitado de honor, el ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne.

Se encontraban también el subsecretario de Educación y Ciencia, el presidente del Sindicato del Espectáculo y numerosos autores españoles, así como funcionarios de la Sociedad.—Cifra.

### Decreto regulador de la campaña de cereales panificables

Madrid, 10.—Por circular de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, se desarrolla el decreto regulador de la campaña de cereales panificables, en el «Boletín Oficial del Estado» de hoy.

Dispone la disposición de referencia la prórroga en toda su integridad de la circular 7/64 de la citada Comisaría, con la variación de los artículos 20 y 22 de la misma, que se efectuó mediante circular 3/67, reservándose el derecho de modificar durante la actual campaña de cereales cuanto se estableció en la presente circular, en el sentido que las circunstancias aconsejen.—Cifra.

### Un nadador cubano no quiere regresar a su país

#### Se queda en Madrid

Madrid, 10.—Con una simple llamada telefónica, efectuada esta mañana cuando toda la expedición se disponía a emprender el viaje de regreso a Cuba, un miembro del equipo cubano «junior» de natación, anunció su propósito de quedarse, por ahora, en Madrid.

«He decidido no volver con ustedes a la isla y quedarme en el mundo de los hombres libres», afirman fuentes dignas de crédito que dijo a los directivos de la expedición Luis Rodríguez Hernández, del que no se conocen otros datos de filiación.

Las mismas fuentes aseguran que los directivos intentaron convencerle al muchacho para que desistiese de su propósito, pero sin conseguirlo.—Cifra.

### Al comerciante

le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía. Por 12,00 ptas. solamente, podrá usted publicar en EL ADELANTADO (sección de breves) ocho palabras, y comprobará la eficacia del mismo

## NO SE AUTORIZA LA PORTATIL

Málaga, 10.—No ha sido autorizada la inauguración, en Estepona, de la plaza de toros portátil allí instalada.

En relación con la citada plaza, en la que el próximo día 12 deberían actuar El Cordobés y Palomo Linares, el Gobierno Civil de Málaga ha facilitado la siguiente nota:

En la mañana de hoy se ha reunido en el Gobierno Civil la comisión delegada de Acción Cultural de la provincial de Servicios Técnicos al objeto de deliberar sobre el expediente de autorización de la plaza de toros portátil de Estepona. Por el presidente de dicha comisión se informó ampliamente y con toda clase de detalles del referido expediente en el que obran los correspondientes dictámenes al respecto. Después de un minucioso estudio de todo el expediente se tuvo luego un amplio cambio de impresiones y al final del mismo se acordó proponer al Gobierno Civil que no proceda a la autorización gubernativa para la inauguración de la plaza de toros portátil de Estepona el día 12 del corriente mes.

Los fundamentos de dicha propuesta están en los dictámenes de tres arquitectos de esta Junta y del Colegio de Málaga, confrontados y referendados por el dictamen del Instituto «Eduardo Torroja», de Madrid, coincidentes con los emitidos por los primeros—aparte de otras razones que abogan por la no autorización de dicha plaza—, porque la misma no reúne las condiciones máximas de seguridad exigidas según las reglamentaciones en vigor y existe por tanto riesgo para las personas, según dice taxativamente la conclusión tercera de los mencionados dictámenes.

Informó el gobernador civil de la propuesta de acuerdo que eleva a su autoridad la citada comisión delegada de Acción Cultural, éste la hizo suya, decidiendo, por la razones que se indican anteriormente, no autorizar la inauguración de la plaza portátil mencionada solicitada por don Francisco Rodríguez García.—Cifra.

### TOROS GRANDES, PERO MANSURRONES, EN BARCELONA

Barcelona, 10.—Media entrada hubo en la plaza Monumental, se lidiaron reses de Cembrano Hermanos, de Cerroalto, bien presentados,

mansurrones, excepto el tercero, que fue bravo y noble. El quinto condenado a banderillas negras. Pesaron en vivo: 539, 516, 550, 537, 572 y 519 kilos, respectivamente.

Gabriel de la Casa en su primer pase de verónicas, al dar el primer pase de muleta citando al toro desde los medios fue revolcado y llevado a la enfermería, donde no llegó a entrar y ya que se desprendió de los brazos de los asistentes y volvió al ruedo, resintiéndose del golpe recibido. Realizó una faena muy artística y valiente para pinchazo y estocada. Ovación.

A su segundo le hizo una faena voluntariosa. Mató de una estocada. Aplausos.

Miguel Márquez toreó de capa a su primero por verónicas que se ovacionaron, muleteó de cerca aguantando derrotes peligrosos, dando varias series de naturales y en redondo que se ovacionaron, para dos pinchazos y estocada. Ovación y vuelta.

A su segundo trató de sacarle partido y con mucha voluntad y valentía. La faena se hizo larga y oyó un aviso antes de matar al buey de tres pinchazos, estocada y descabello al tercer intento. Fue aplaudido por la concurrencia.

Juan José a su primero lo fijó con unas templadas verónicas. Ovación. Lo toreó de muleta con valentía, dando pases en redondo con la derecha espléndidos y otros al natural que se ovacionaron. Estocada y descabello. Muchos aplausos.

Al que cerró plaza, lo trasteó con valentía, logrando lucimiento a pesar de la mansedumbre del animal. Oyó muchos aplausos. Terminando de un pinchazo sin soltar, estocada buena y descabello. Se le despidió con ovación.—Cifra.

### CORRIDA DE REJONES EN TERUEL

Teruel, 10.—Segundo festejo taurino, con motivo de las fiestas del Angel en la ciudad de los Amantes. Corrida de rejoneo y en cartel los hermanos Peralta y David Ribeiro y Fernando Salgueiro, portugueses. Gran entrada, rozando el lleno. Toros de doña Ana Peña, de Coria del Río, que resultaron buenos para la lidia, excepto el corrido en segundo lugar.

Angel Peralta, dos orejas y vuelta.

# Calidad

Lo que se dice una auténtica calidad la encontrará en

## Fco. Román López

Muebles exclusivos, en todos los precios y estilos, de los mejores fabricantes.

... Y el asesoramiento gratuito de nuestros técnicos en decoración.

### ¡Sus amigos le dirán...

que ellos también prefieren

Muebles Francisco Román López!

## Vitrinas y armarios frigoríficos, todos tamaños y precios


**S. Juan, 8**  
**Tel. 2604**

## Estudios de los problemas más importantes de la agricultura en la hora actual

En las III Jornadas de Secretarios de Cámaras Sindicales Agrarias Han comenzado ayer en Madrid

Madrid, 10.—Comenzaron en la sede central de Sindicatos, las III Jornadas de Secretarios de Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias.

La finalidad de estas jornadas es estudiar los problemas más importantes de la agricultura en la hora actual. Presidieron los señores Mombiedro de la Torre y Antón Crespo, presidente y secretario general, respectivamente, de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos. El primero pronunció unas breves palabras de

bienvenida a continuación de las cuales comenzó el desarrollo del programa previsto.

Intervinieron en la sesión de la mañana los señores Chozas Bermúdez, Garro Quiroga, Fuentes Irurozqui, González de Rozas y González Galindo. Todas las intervenciones fueron seguidas de animados coloquios.

La sesión de la tarde se inició con una breve exposición del señor García Oteiza subdirector general de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural, de la labor desarrollada por este servicio y de los objetivos a realizar en el futuro. A continuación intervino el señor Lample Operé, presidente de la Sección Central de Trabajadores Agrícolas.

Finalizó la sesión vespertina con un informe del señor Foronda Martín, director de la Agrupación Sindical de Caución para las actividades agrarias.—Pyresa.

## SUBE A 13,30 PESETAS EL FRANCO BILLETE

Madrid, 11.— Hoy la cotización del franco francés billete en el mercado libre de divisas de Madrid, ha experimentado una subida.

Según informan círculos bancarios a «Cifra» dicha moneda se cotizará a partir de hoy a 13,30 pesetas. Ayer su cotización fue de 13,00.—Cifra.

# GROMYKO: La U. R. S. S. es partidaria de negociaciones con Estados Unidos

Estamos de acuerdo con Nixon -añade- cuando dice que hay que terminar con la época de la confrontación

Con ello Rusia tiende claramente la mano a Washington en el momento en que se agrava la crisis con China

Moscú, 10.—Andrei Gromyko, ministro de Asuntos Exteriores de la Unión Soviética, ha pronunciado un discurso ante el Soviet Supremo en el que profirió duros ataques contra la China, al mismo tiempo que señaló puntos de acuerdo con el presidente Nixon, tendiendo claramente una mano a los Estados Unidos.

### ACUSACION A PEKIN

El ministro acusó a Pekín de "hacer todo lo humanamente posible para acentuar la crisis" con la U. R. S. S. y definió la ideología china, tal como ha sido fijada por el IX Congreso del partido comunista de aquel país, como "una ruptura con el pro-

letariado internacional y una pérdida de su vocación por la lucha de clases".

### RELACIONES CON U. S. A.

Como contraste con el tono empleado para referirse a las relaciones con China, Gromyko señaló más adelante que "la Unión Soviética ha concedido siempre especial importancia a las relaciones con los Estados Unidos".

"Estamos de acuerdo con el presidente Nixon cuando dice que hay que terminar con la época de la confrontación para entrar en la de negociación", dijo el jefe de la diplomacia soviética.

Gromyko señaló también: "La Unión Soviética es partidaria de las negociaciones. Si los Estados Unidos siguen por este camino, podremos en un futuro próximo conseguir acuerdos bilaterales en problemas de la máxima importancia."

### ORIENTE MEDIO

Gromyko también se refirió a la situación en el Oriente Medio. Dijo que el conflicto "debe ser resuelto con la retirada de las tropas israelíes de los territorios ocupados, pero Israel tiene derecho a ser reconocido internacionalmente".

### DESNUCLEARIZACION DEL MEDITERRANEO

Washington, 10.—Los Estados Unidos están dispuestos a negociar con los soviéticos cuando éstos deseen, el establecimiento de una zona desnuclearizada en el Mediterráneo. Así lo ha manifestado de for-

## Aterrizaje forzoso de un avión militar en un arrozal

### La tripulación resultó ilesa

Castellón de la Plana, 10.—En la partida conocida por «El Cuadro», del término municipal de Benicasim, efectuó aterrizaje de emergencia un avión bimotor militar, de la Base de Málaga. Los tripulantes del aparato, un capitán, un teniente y dos sargentos resultaron ilesos.

Junto a otras unidades del Grupo Aéreo, dicho avión revisaba unos ejercicios militares, a la altura de las islas Columbretas, frente a la costa castellonense. El piloto advirtió que el motor derecho comenzaba a fallar. Inmediatamente puso rumbo a Castellón, con el propósito de tomar tierra en el aeropuerto, junto a la playa, pero debido a la poca seguridad de poder llegar, decidió aterrizar en un arrozal, sin utilizar el tren de aterrizaje. Para ello el piloto tuvo que efectuar un arriesgado giro, a fin de evitar que el aparato se estrelara contra uno de los grandes bloques de apartamentos que existen junto a la playa.—Cifra.

Si por tener que cambiar de vía, girar a la izquierda o adelantar a los demás, es preciso volver a la izquierda, realice la maniobra con la mayor precaución. Mire el espejo retrovisor y avise a los que le siguen

## ESTADOS UNIDOS ENVIAN un destructor para vigilar los buques rusos que van a CUBA

Washington, 10.—El Pentágono norteamericano anunció hoy que ha desplazado al destructor escolta «USS Thomas Gary» desde la base de Key (Florida), para vigilar los movimientos de seis buques soviéticos que se dirigen a Cuba.

La Marina norteamericana que sigue al minuto los movimientos de la flota rusa, informa a medioida de hoy, que los barcos se encuentran a 450 millas náuticas al este de Jacksonville, en Florida.

El destructor «Gary» se unirá al viaje hasta el límite de las aguas territoriales cubanas.

Continúa la especulación en algunos sectores públicos de la capital sobre la posibilidad de que la escuadra soviética recoja datos sobre el lanzamiento del «Apolo 11», pero otros sectores descartan esa posibilidad.—Efe.

## PABLO VI, en Castelgandolfo Hasta el día 31 en que irá a Africa

Ciudad del Vaticano, 10.—Su Santidad el Papa Pablo VI abandonó la Ciudad del Vaticano por el Arco de las Campanas, a las 16,35 horas, en automóvil, con dirección a Castelgandolfo, donde pasará una temporada de descanso hasta su próximo viaje a Africa, el 31 de julio.

A su salida de la Ciudad del Vaticano, el Santo Padre, que se encontraba en pie en un automóvil descubierto, fue aclamado por varios millares de fieles que se habían congregado en la plaza de San Pedro.

Acompañarán a Pablo VI en su período de descanso en la residencia pontificia de verano de Castelgandolfo, situada a unos 25 kilómetros de Roma, sólo sus más íntimos colaboradores y durante estos días han sido suspendidas todas las audiencias privadas, aunque se seguirán celebrando las de carácter general los miércoles y la tradicional bendición dominical, a la hora del «Angelus».—Efe.

## ¿Una estampa de la Virgen del Carmen a la Luna?

Los astronautas cumplimentarán, si pueden, este deseo de un carmelita español

Lérida, 10.—Una estampa de Nuestra Señora del Carmen será depositada posiblemente en la Luna por los astronautas norteamericanos, atendiendo una petición realizada por fray Carmelo de la Inmaculada, director de la revista del Santuario nacional de Santa Teresita de Lérida «Lluvia de Rosas», de gran difusión en países de habla castellana. Fray Carmelo dirigió una carta a Armstrong, Collins y Aldrin para que, al coincidir la fecha del lanzamiento a la Luna con la festividad, según el calendario católico, de la Virgen del Carmen, depositaran al final de su viaje esta estampa «para que sea la primera Señora que tome posesión de nuestro satélite en nombre de todas las mujeres del mundo».

Fray Carmelo ha sabido, a través de un amigo periodista americano de Houston, que los astronautas han recibido y leído la carta, considerando la interesante y que, si pueden, cumplirán tal petición.—Cifra.

la interesante y que, si pueden, cumplirán tal petición.—Cifra.

### ESCAPE DE HELIO, REPARADO

Nueva York, 10.—Un escape en el sistema de compresión del «Saturno 5», encargado de impulsar la nave espacial «Apolo 11», ha sido detectado hoy por el equipo de tierra en Cabo Kennedy, Florida.

Un portavoz de la agencia espacial manifestó, sin embargo, que el escape no afectará probablemente la cuenta atrás para el lanzamiento del «Apolo 11», que dará comienzo a las 20,00 Gmt. de hoy.

Añadió el portavoz que el alcance del problema del escape no se podría conocer hasta las últimas horas y que afectaba a un sistema de gas de helio utilizado para la presión del oxígeno líquido en el primer piso del cohete «Saturno 5».

### RESUELTO

Nueva York, 10.—«Ha quedado resuelto el problema» del escape de helio en el primer tanque del «Saturno 5» que se produjo esta mañana ha anunciado esta tarde en Cabo Kennedy un portavoz de la NASA.

Dos técnicos se introdujeron esta mañana en el interior del depósito de combustible de la primera fase del «Saturno 5», el cohete que que impulsará el «Apolo 11», y consiguieron reparar la avería.

Este ha sido el primer contratiempo de importancia en todas las preparaciones realizadas hasta ahora para el lanzamiento de Armstrong, Aldrin y Collins, los astronautas que protagonizarán la misión «Apolo 11», que culminará con la llegada de los dos primeros a la superficie de la Luna.—Efe.

## Detención de un sacerdote en Barcelona Repartía octavillas sobre las relaciones Iglesia-Estado

Barcelona, 10.—Alrededor de las doce de la noche de ayer, el sacerdote don Luis María Xirriachs, párroco de Santa María del Camí, de la diócesis de Vich, fue conducido a la Jefatura Superior de Policía, tras haber estado repartiendo octavillas, en cuyo texto aludía a las relaciones Iglesia-Estado, por la zona de la Via Cayetana, donde se halla el edificio de la citada Jefatura.—Europa Press.



Nueva York.—De izquierda a derecha, Jean Aldrin, Patricia Collins y Janet Armstrong, las esposas de los tres astronautas que viajarán a la Luna en el «Apolo 11» el próximo día dieciséis.—(Telefoto AP-Europa Press)

### SANFERMINES

## Cuatro heridos, de pronóstico reservado, en el accidentado encierro de esta mañana

Pamplona, 11. (Por Juan Larrandebere, corresponsal de «Cifra».)—El encierro de esta mañana, quinto de los sanfermines 1969, ha sido accidentado, aunque parece que los percances sufridos por varios corredores en la calle de Santo Domingo, lugar en que se produjeron, no ofrecen gravedad.

Como es de rigor, a las siete en punto sonó el chupinazo anunciando que se daba suelta desde los corralillos de La Rochapea a los seis toros de la ganadería navarra de don César Moreno.

A pocos metros de la salida de la manada aguardaban los primeros grupos de mozos, que emprendieron la carrera Santo Domingo arriba velozmente, siguiendo los toros también muy rápidos, resultando un duelo emocionante en esta primera parte del recorrido, que los espectadores presenciaron hondamente impresionados. Parecía que la tragedia iba a ser inminente, dado que las reses se mostraban desafiantes y agresivas, lanzando peligrosos derrotes a los mozos, a los que conseguían rebasar en la carrera.

De pronto, en aquel fugaz paso del tiempo un toro colorado y astifino se distinguió por su rebeldía y dejando a los mansos y a sus compañeros de divisa, cogió y derribó aparatadamente a varios mozos, hasta que citado valientemente por algunos otros mozos, continuó la carrera hasta la plaza.

### LOS HERIDOS

Los heridos fueron llevados inmediatamente al hospital militar, que está en la calle citada, siendo asistido por el doctor Ramírez y demás personal del establecimiento, los siguientes:

Imanol Miguelez, de 22 años, con residencia en la calle de Ber-

gamin, número 22, presentaba una herida contusa en el cuero cabelludo y contusiones generalizadas; Manuel López Pérez, de 22 años, natural de Jaén, con domicilio en la calle Muñeta, de Pamplona, tenía extensa herida contusa en la región occipital y erosiones múltiples; Rafael Hermsilla, 23 años, con domicilio en la Calle Nueva, número 27,

## Intervención de monseñor Vicente Taracón en el simposio de obispos de CHUR

Chur (Suiza), 9.—El cardenal primado de España, arzobispo de Toledo, doctor Vicente Enrique y Taracón intervino hoy en el Simposio de obispos europeos de Chur (115 prelados de 18 países de Europa) expresando el criterio de que el diálogo colectivo de los presbíteros con la jerarquía no puede sustituir al diálogo directo individual entre el sacerdote y su obispo.

El cardenal admitió la posibilidad de que los obispos no conozcan algunos de los problemas que gravitan sobre el sacerdote, pero insistió en que el presbítero debe tener la convicción de que el obispo le acoge con alegría y tiene un interés personal en las cuestiones que le preocupan.—Efe.

también de Pamplona, presentaba herida por asta de toro en la cara anterior del antebrazo izquierdo y herida contusa en el cuero cabelludo, y José Antonio Sarasate, de 20 años, con domicilio en Magdalena, 2, de esta ciudad, que presentaba herida por asta de toro en la pierna izquierda y contusiones generalizadas. El pronóstico para todos ellos fue reservado. Tras ser asistidos en el hospital militar pasaron al hospital provincial para observación.

### MOMENTOS MUY PELIGROSOS

En el resto del recorrido no hubo nuevos percances. Los toros llegaron a la plaza algo separados, entrando tres de ellos con los mansos y los otros tres sueltos, creando momentos muy peligrosos. Dos de las reses perguieron a los mozos en el redondel, pero oportunamente intervinieron los profesionales dobladores con sus capotes, haciéndoles penetrar en los corrales.

A la llegada al callejón de entrada a la plaza fueron derribados varios mozos, sin consecuencias de importancia, figurando entre ellos un súbdito norteamericano llamado Erik Vicent Syodder, de Tejas, que en la enfermería fue curado de erosiones y contusiones de carácter leve, salvo complicaciones. Salió después a la calle por su propio pie.

El tiempo, en estas primeras horas de la mañana, fue menos frío que en días anteriores.—Cifra.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO